

- Ⓚ Trådløs styring til EXHAUSTO røgsugere
- Ⓛ Drahtlose Steuerung für EXHAUSTO-Rauchgasventilatoren
- Ⓢ Trådlös styrenhet för EXHAUSTO rökgasfläkt
- Ⓝ Trådløs styring for EXHAUSTO røyksugere
- ⓖⓔ Wireless control for EXHAUSTO chimney fans
- ⓃⓁ Draadloze sturing voor EXHAUSTO rookventilator



# EW40

## EXHAUSTO WIRELESS CONTROL

<b>1. Tegninger, Abbildungen, Ritningar, Tegninger, Drawings, Afbeelding</b>	
<b>2. DK - Produktinformation</b>	
2.1 Produktinformation.....	5
2.1.1 Funktion - uden temperaturføler.....	5
2.1.2 Funktion - med temperaturføler.....	6
2.2 Montage .....	6
2.3 Indstillinger på kontrolpanelet.....	9
2.4 Vejledende opsætning.....	9
2.5 Fejlfinding.....	10
2.6 Oversigt over menu-struktur .....	11
2.7 Tekniske data .....	12
<b>3. D - Produktinformation</b>	
3.1 Produktinformation.....	13
3.1.1 Funktion - ohne Temperatur-fühler.....	13
3.1.2 Funktion - mit Temperaturfühler.....	14
3.2 Montage der Bedieneinheit und des Empfängers .....	14
3.3 Bedienung der Bedieneinheit .....	17
3.4 Empfohlene Einstellungen.....	17
3.5 Fehlersuche.....	18
3.6 Übersicht über die Menüstruktur .....	19
3.7 Technische Daten .....	20
<b>4. S - Produktinformation</b>	
4.1 Produktinformation.....	21
4.1.1 Funktion – utan temperaturgivare .....	21
4.1.2 Funktion - med temperaturgivare .....	22
4.2 Montering.....	22
4.3 Inställningar på styrpanelen .....	25
4.4 Rekommenderade inställningar .....	25
4.5 Felsökning.....	26
4.6 Översikt över menystrukturen.....	27
4.7 Tekniska data .....	28
<b>5. N - Produktinformasjon</b>	
5.1 Produktinformasjon.....	29
5.1.1 Funksjon – uten temperaturføler .....	29
5.1.2 Funksjon - med temperaturføler.....	30
5.2 Montering.....	30
5.3 Innstillinger på kontrollpanelet.....	33
5.4 Veiledende oppsett.....	33
5.5 Feilfinning.....	34
5.6 Oversikt over menystruktur .....	35
5.7 Tekniske data .....	36
<b>6. GB - Product information</b>	
6.1 Product information.....	37
6.1.1 Function – without temperature sensor .....	37
6.1.2 Function – with temperature sensor .....	38
6.2 Fitting .....	38
6.3 Control panel settings.....	41
6.4 Recommended set-up .....	41
6.5 Troubleshooting.....	42
6.6 Overview of menu structure .....	43
6.7 Technical data .....	44
<b>7. NL - Productinformatie</b>	
7.1 Productinformatie .....	45
7.1.1 Functie – zonder temperatuursensor .....	45
7.1.2 Functie – met temperatuursensor .....	46
7.2 Montage .....	46
7.3 Instellingen op het controlepaneel.....	49
7.4 Aanbevolen instellingen.....	49
7.5 Fouten opsporen.....	50
7.6 Overzicht van de menustructuur.....	51
7.7 Technische gegevens.....	52
<b>8. Declaration of Conformity</b>	

# 1. Tegninger, Abildungen, Ritningar, Tegninger, Drawings, Afbeelding

## 1/2

For montering af føler bores to 4 mm huller i bunden af røgsgugeren.

Zwecks Montage des Fühlers zwei 4 mm Löcher im Boden des Rauchgas-ventilators bohren.

För fastsättning av temperaturgivaren borras två 4 mm hål i rökgas-fläktens botten.

Bor to 4 mm hull i bunnen av røyksugeren for montering av føleren.

To fit the sensor, drill two 4 mm holes in the bottom of the chimney fan.

Vóór montage van de voeler twee 4 mm gaten in de onderkant van de ventilator boren.

## 3

Vedr. rækkevidde se afsnit 2.2

Bezüglich Reichweite, siehe Abschnitt 3.2

Beträffande räckvidd, se avsnitt 4.2

Vedr. rekkevidde, se avsnitt 5.2

Regarding range, see section 6.2

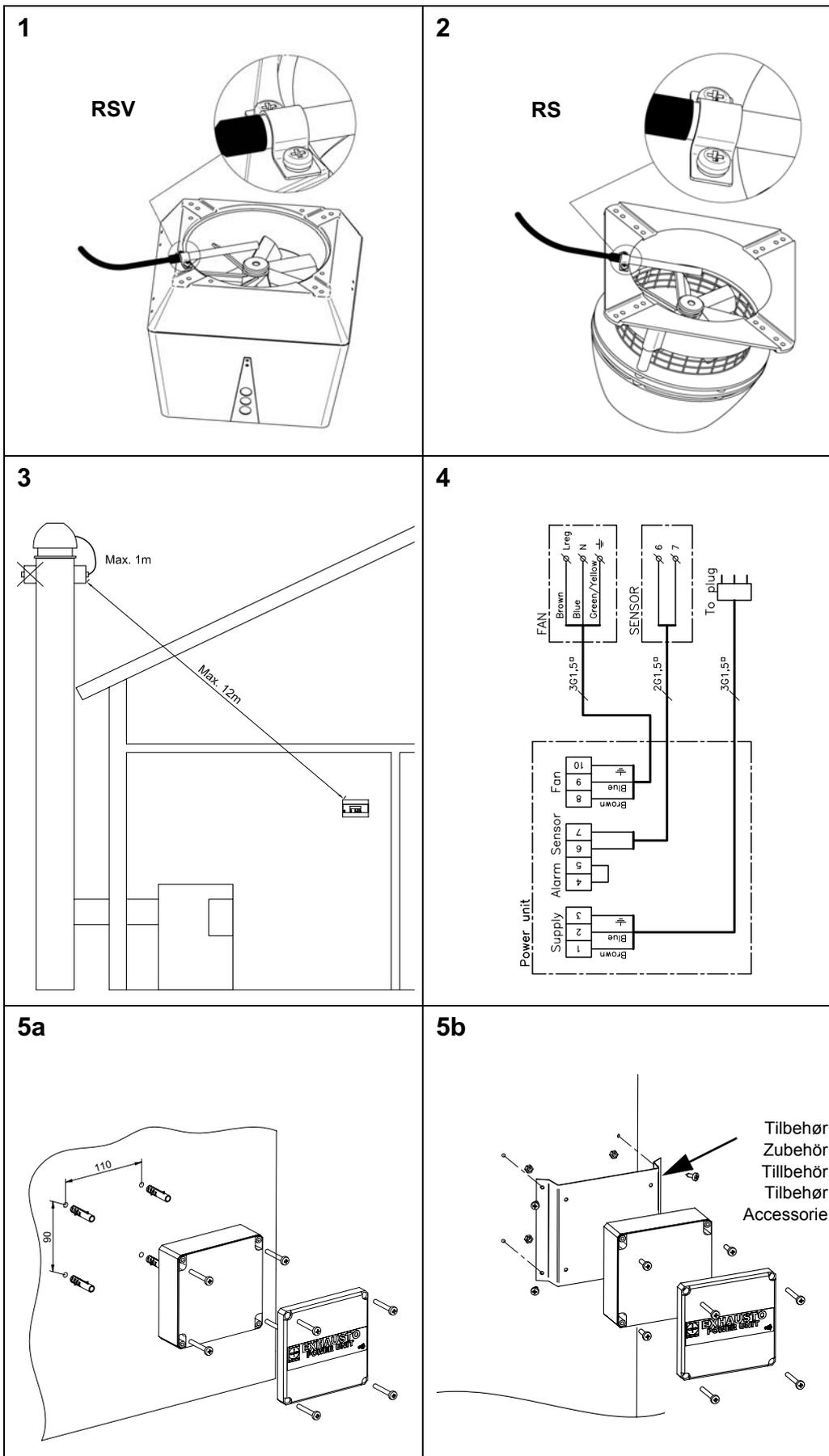
Voor het bereik, zie deel 7.2

## 5a

Muret skorsten  
Schornstein  
aus Ziegelstein  
Murad skorsten  
Murt skorstein  
Brick chimney  
Gemetselde schoorsteen

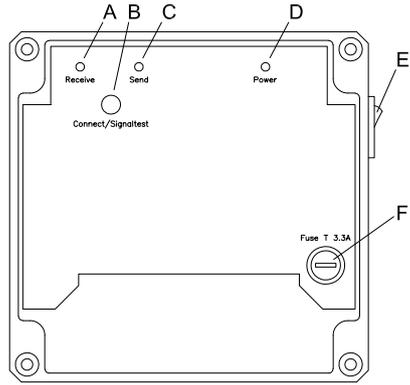
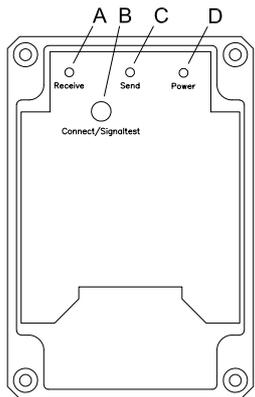
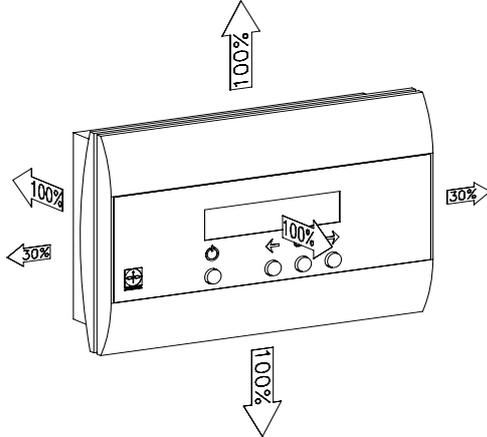
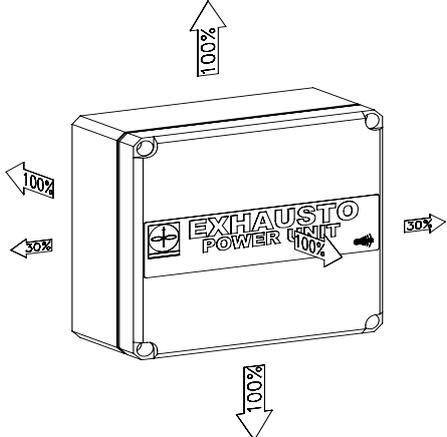
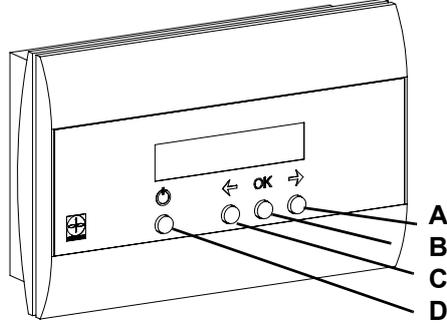
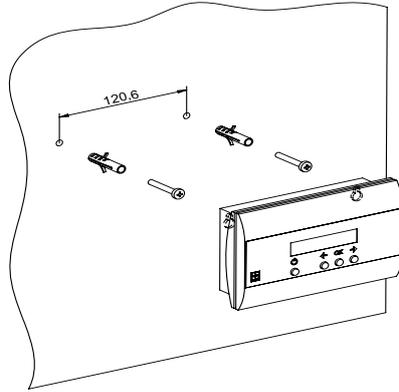
## 5b

Stål-skorsten  
Stahlschornstein  
Stålskorsten  
Stålskorstein  
Steel chimney  
Stalen schoorsteen



**8/9**

- Sendesignaler
- Sendesignale
- Utgående signaler
- Sendesignaler
- Transmission signals
- Zendsignalen

<p><b>6</b></p> 	<p><b>7</b></p> 
<p><b>8</b></p> 	<p><b>9</b></p> 
<p><b>11</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Afmærk afstand på væggen</li> <li>• Bor 2 huller med diameter på 5 mm.</li> <li>• Indsæt ravpluks og skruer</li> <li>• Opsæt kontrolpanelet</li>   <li>• Abstand an der Wand markieren</li> <li>• Zwei Löcher von 5 mm Ø bohren</li> <li>• Dübel einsetzen und Schrauben montieren</li> <li>• Kontrolleinheit montieren</li>   <li>• Markera hålavståndet på väggen</li> <li>• Borra två hål med diameter 5 mm.</li> <li>• Sätt in pluggar och skruvar</li> <li>• Montera styrpanelen</li>   <li>• Merk av avstanden på veggen</li> <li>• Bor 2 hull med en diameter på 5 mm.</li> <li>• Sett i plastpluggar og skruer</li> <li>• Monter kontrollpanelet</li>   <li>• Mark the drilling points on the wall</li> <li>• Drill two holes with a diameter of 5 mm</li> <li>• Insert rawplugs and screws</li> <li>• Fit the control panel</li>   <li>• Markeer de gaten op de wand</li> <li>• Boor 2 gaten met 5 mm diameter</li> <li>• Plaats de pluggen en schroeven</li> <li>• Monteer het controle paneel</li> </ul>	<p><b>10</b></p> 
<p><b>11</b></p> 	

## 2. DK - Produktinformation

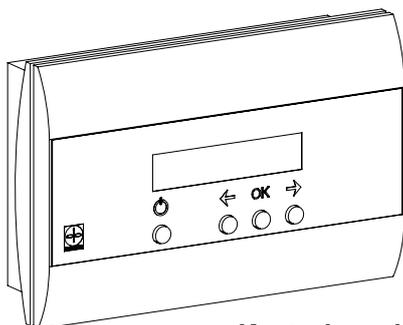
### 2.1 Produktinformation

**EW40 styring** EXHAUSTO trådløs styring EW40 er sammen med EXHAUSTO røgsugere udviklet til brug i forbindelse med pejse, brændeovne og kedler til fastbrændsel.

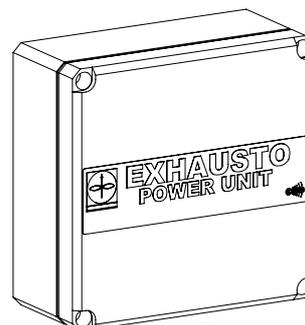
**Leverance:**

Pakken indeholder:

- et styk power-unit, som fastgøres på skorstenen. Fra fabrik er monteret 5 m ledning, som skal tilsluttes en stikkontakt (husk jord-tilslutning er lovkrav).
- kontrolpanelet, som monteres inde i huset.
- temperaturføler



**Kontrolpanel**



**Power-unit**

**Temperaturføler** Styringen kan sammen med temperaturføleren (tilbehør) starte og stoppe røgsugeren automatisk. En simpel programmering af styringen gør det muligt at anvende EW40 optimalt med enten en åben pejs eller en brændeovn/kedel.

Temperaturføleren gør det også muligt, at blive advaret ved skorstensbrand.

**Tilbehør  
(ekstra-udstyr)**

**Repeater unit**

Er der behov for at have power-unit og kontrolpanel placeret med en afstand der udelukker signal mellem enhederne, er det muligt vha. en repeater-unit (max. 3) at forstærke signalet - denne købes som ekstra-udstyr.

Repeateren er udviklet til indendørs montage.

**Netadapter**

Ønsker man at tilslutte kontrolpanelet til elforsyningen, bruges en netadapter til 230V. Herved er der ikke behov for batterier.

#### 2.1.1 Funktion - uden temperaturføler

Tænd- og slukfunktion. Røgsugeren tændes når der fyres og slukkes ligeledes når fyringen er ophørt.

Hastighed op/ned. Niveauet for trækket i skorstenen reguleres med denne funktion, vha. "piletasterne".

Hvis service-afbryderen på power-uniten afbrydes, f.eks. når skorstensfejeren skal rense skorstenen, vises teksten "SERVICE" i displayet.

Røgsugeren kan være i funktion uden at brændeovn eller pejs bruges, og skaber herved ventilation i lokalet.

## 2.1.2 Funktion - med temperaturføler

Ud over de fabriksindstillede funktioner nævnt ovenfor - er der følgende tillægsfunktioner, hvis power-uniten forsynes med en temperaturføler.

### Opstarts-funktion

En kold brændeovn/pejs har brug for ekstra træk ved opstart. Power-uniten booster (max. træk) derfor i en periode når ON/OFF knappen aktiveres på kontrol-panelet. Efter perioden regulerer styringen automatisk ned på et lavere niveau. Perioden for træk (boost) er fra fabrikken indstillet til 7 min.

Når temperaturen ved føler overstiger start temperaturen (menu 22) vises en \* i displayet. Det er nu muligt at sænke hastigheden.

### Automatisk opstart

Glemmer man at starte røgsugerer inden optænding, vil røgsugerer automatisk starte når skorstenen bliver varm. Fabriksindstillingen er 25 grader.

### Genfyrings-funktion

Kontrolpanelet i stuen indikerer hvornår det er tiden at påfyre nyt brændsel. Displayet viser "GENFYRING" og kontrol-panelet bipper lavt 5 gange og \* blinker. Ønsker man at genindfyre, aktiveres ON/OFF knappen **før** der fyres. Dette får styringen til at skabe maksimalt træk i 3 min.

### Automatisk stop

Efter sidste genindfyring vil temperaturen i skorstenen langsomt falde. Når temp. er faldet til indstillet værdi, sikrer styringen, at røgsugerer forbliver i drift i 45 min. - for at brændslet er helt udbrændt og at den sidste røg trækkes ud.

### Advarsel om mulig skorstensbrand

Kontrolpanelets display vil blinke og der vil lyde en alarmtone hvis temperaturen i skorstenen bliver unormalt høj.

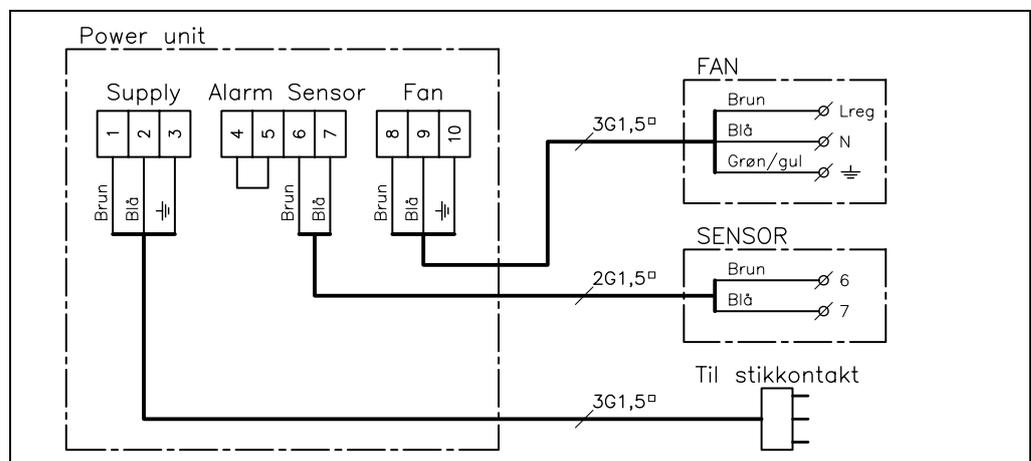
Et tryk på en af kontrolpanelets knapper vil slukke for lyden med det samme.

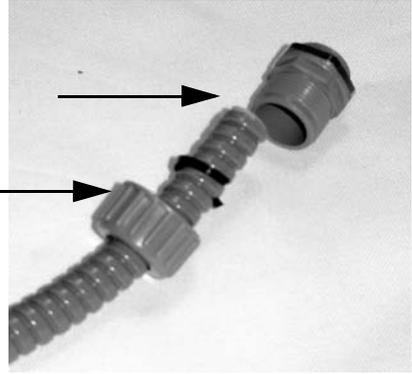
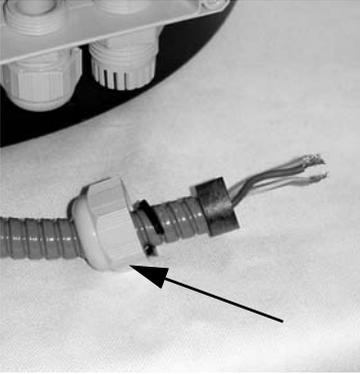
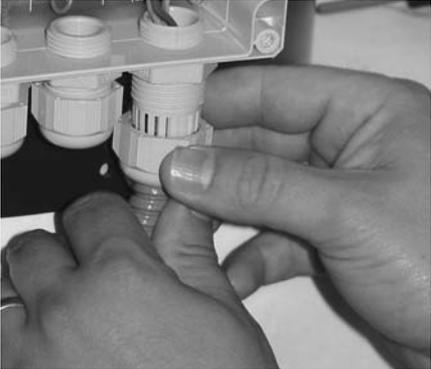
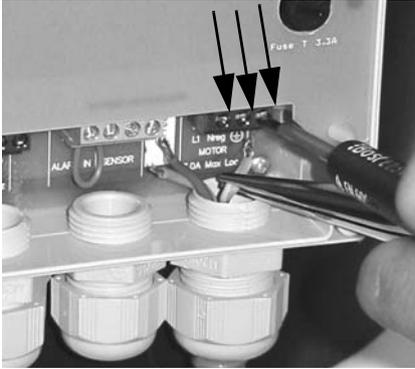
## 2.2 Montage

### Trin 1

#### Monter power-uniten på skorsten

- Fjern låg på enheden
- Sørg for at den peger imod ønsket placering af kontrolpanelet i stuen (tegning 3 - se også tegning 8 og 9 for optimale sendeforhold)
- Monter enheden max. 1 meter fra røgsugerer (tegning 5), således at tilslutningskablerne kan nå, og at forskruingerne vender nedad.
- Tilslut røgsuger på klemme 8, 9 og 10. Der må ikke være strøm på enheden. Se billeder og tekst nedenfor og på næste side:



	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fjern følgende to dele fra den medleverede ledning til røgsuger</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Monter omløber fra styringens forskrning på panserslangen</li> <li>• Sort klemring skal være placeret yderst på panserslangen</li> <li>• Monter pakning fra forskrning på det røde siliconekabel</li> </ul>
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skru omløber fast</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Løsn skuer på klemrække (8-10)</li> <li>• Fasthold ledningerne med en tang og spænd skruerne</li> <li>• Ledningsfarverne er fra venstre mod højre: Brun, Blå, Gul/Grøn</li> </ul>
<p><b>Temperaturføler, se tegning 1 og 2.</b></p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der må ikke være strøm på enheden</li> <li>• Løsn omløber</li> <li>• Træk kabel igennem forskrning</li> <li>• Spænd omløber</li> <li>• Løsn skruer på klemrække (6-7)</li> <li>• Fasthold ledningerne med en tang og spænd skruerne</li> <li>• Ledningsfarverne er fra venstre mod højre: Brun, Blå</li> <li>• Se også "Eksempel 2" næste side</li> </ul>

- Tilslut stikproppen på forsyningskablet til en stikkontakt
- Kontroller at power dioden lyser (D) (tegning 6)



Advarsel: Der er nu spænding på enheden  
NB. Røgsuger må kun åbnes, når strømmen er afbrudt.

**Trin 2****Placering af kontrolpanelet i stuen**

Placer kontrolpanelet hvor det skal monteres.  
Vent med at fastgøre kontrolpanelet til der er opnået signal.

**Bemærk**

Rækkevidden imellem power-unit og kontrolpanelet kan være op til 12 meter afhængig af konstruktionen. Etageadskillelse med armeret beton, stålskinner og lignende vil reducere rækkevidden. I forbindelse med ståltage kan det være nødvendigt at placere power-unit under taget, idet stålpladerne reflekterer radiosignal og der ved hindrer forbindelsen.

- Indsæt de 2 stk. C-batterier i enheden
- Enhederne er nu opkoblet
- Aktiver kontrolpanelet m. ON/OFF knappen.
- Viser displayet med mellemrum teksten "Ingen signal" i displayet, er der ingen forbindelse mellem enhederne. Prøv da at flytte rundt med kontrolpanelet indtil teksten erstattes med en driftsvisning.

**Ingen forbindelse**

Er det ikke muligt at etablere forbindelse mellem enhederne, er der behov for at montere en repeater-enhed. Se trin 3.

**Bemærk****Test af kommunikationen**

Den bedste rækkevidde opnås hvis enhederne vender rigtigt i forhold til hinanden og der er færrest mulige forhindringer imellem dem (tegning 3, 8 og 9). Pile på tegning 8 og 9 angiver enhedernes sendestyrke i forskellige retninger. Materialer der kan hindre en god forbindelse er bl.a. metalplader og flere vægge mellem sender og modtager.

Det kan være nødvendigt at justere på enhedernes placering i forhold til hinanden i bygninger med dårlige sende- eller modtageforhold. (Selv små justeringer på 10-20 cm kan påvirke signalet pga. refleksioner i lokalet).

**Trin 3****Tilslut repeater (tilbehør)**

- Tilslut repeater i stikkontakt i nærheden af kontrolpanelet
- Tryk minimum 3 sek. på OK-tasten på kontrolpanelet (indgang til opsætningsmenuen)
- Bladre frem til menu 5 (Network) og tryk "OK" på kontrolpanelet. Bladre frem til menu 51 (add Node), tryk "OK". Teksten i displayet viser nu "Press button on Node" (Repeater).
- Tryk nu 3 sek. på Connect-knappen på repeateren (B) (tegning 7). Displayet viser "Node included". Tryk "OK" (B) på kontrolpanelet.
- Gå herefter til menu 53 (Signaltest), tryk "OK". Displayet viser nu aktive stiplede linier.
- Placer nu repeateren f.eks. på loftet præcis hvor den ønskes monteret (mellem kontrolpanel og power-unit).
- Tryk **kort** på repeaterens Connect-knap (B) (tegning 7) for at kontrollere signalforholdet
- Receive- og send dioderne lyser nu hvis kommunikationen er optimal (A og C) (tegning 7). "Receive-dioden" indikerer at der er forbindelse til kontrolpanelet, og "Send-dioden" at der er forbindelse til power-uniten.
- Flyt evt. rundt med repeateren indtil der er kommunikation mellem alle 3 enheder (begge dioder skal lyse efter test).
- Afslut signaltesten med "OK". Netværket kontrolleres: displayet viser en løbende prik. Resultatet af testen skal vise OK, ellers må testen gentages fordi kommunikationen har fejlet.
- Monter låget på repeateren
- Monter kontrolpanelet efter step 4 (tegning 11)
- Bekræftigelsestiden kan forsinkes ca. 1 sekund, når der anvendes repeater. Dette skyldes øget kommunikation.

## 2.3 Indstillinger på kontrolpanelet

### Eksempler

#### Adgang til opsætningsmenu

For at komme ind i menuen skal OK-tasten (B) (tegning 10) holdes inde i minimum 3 sekunder.

Menuen kan altid hurtigt forlades med et tryk på ON/OFF tasten (D).

Piletasterne (A og C) bruges til at bladre frem og tilbage imellem de forskellige menu-punkter.

#### Ændring af opsætning i et menupunkt (tegning 10)

Eksempel 1		Eksempel 2	
Ændring af sprog for driftsvisninger		Tilslut temperaturføler	
Handling	Visning	Handling	Visning
Tryk på OK-tast i 3 s (B)	1 Exit <	Tryk på OK-tast i 3 s (B)	1 Exit <
Tryk 5 gange på højre piletast (A)	6 SERVICE >	Tryk 1 gang på højre piletast (A)	2 Sensor >
Tryk på OK-tast (B)	60 Exit <	Tryk på OK-tast (B)	20 Exit <
Tryk 3 gange på højre piletast (A)	63 Language>	Tryk 1 gang på højre piletast (A)	21 Sensor mode >
Tryk på OK-tast (B)	Language <-English->	Tryk på OK-tast (B)	Set Mode <-Off->
Tryk 1 gang på højre piletast (A)	Language <-Dansk->	Tryk på piletast (A eller C)	Set Mode <-On->
Tryk på OK-tast (B)	63 Language->	Tryk på OK-tast (B)	21 Sensor mode >
Tryk på ON/OFF-tast (D)	I DRIFT 40% *22°	Tryk på ON/OFF-tast (D)	I DRIFT 40% *22°

Yderligere beskrivelse af menupunkter, finder du i afsnittet "Oversigt over menu-struktur".

## 2.4 Vejledende opsætning

VEJLEDEnde OPSÆTNING AF PARAMETRE			
Parameter	Brændeovn / Stålskorsten	Brændeovn Uisoleret muret skorsten	Åben pejs
START TEMP	40°C	25°C	25°C
STOP TEMP	35°C	20°C	20°C

## 2.5 Fejlfinding

### Eksempler

Hændelse	Forsøg følgende...
Display aktiveres ikke	Kontroller korrekt isætning af batterier. Indsæt nye batterier.
Display viser "BATTERI LAV"	Udskift batterier inden for 1-2 uger.
Displayet viser "SERVICE"	Serviceafbryderen (E) (tegning 6) er slukket.
Displayet viser "INGEN SIGNAL"	Ingen kommunikation mellem enheder - Kontroller strømtilslutning til de forskellige enheder. For lang afstand mellem enhederne (se: Bemærk/Test af kommunikationen).
Alam A1 "EKSTERN ALARM"	Tjek at lusen imellem klemme 4 og 5 er monteret på power unit.
Alarm A4 "SKORSTENSBRAND"	Temperaturen er højere end den alarmgrænse der er sat i menu 24. Begræns fyringen. Kontroller om der er ild i skorstenen. Kontroller temperaturføler for beskadigelse.
Alarm A5 "FØLER FEJL"	Temperaturføler er afbrudt eller kortsluttet. Kontroller tilslutning/elektriske forbindelser.
Ingen træk i skorstenen	Kontroller sikring i power-uniten (F) (tegning 6). Kontroller om røgsuger/skorsten er blokeret.

## 2.6 Oversigt over menu-struktur

HOVED-MENUER	UNDERMENUER	BESKRIVELSE AF FUNKTION	Fabriks-indstilling
1 EXIT		Udgang fra hovedmenu til driftvisning	
2 SENSOR	20 EXIT	Udgang til hovedmenu	
	21 SENSOR MODE	On vælges: styringen er nu sat op til at køre med temperaturføler Off vælges: styringen virker kun som en hastighedsregulator	Off
	22 START TEMP	Temperaturgrænse for hvornår styringen automatisk starter Indstillingsområde: 5-100 °C	25 °C
	23 STOP TEMP	Temperaturgrænse for hvornår styringen automatisk stopper Indstillingsområde: 0-95 °C	20 °C
	24 ALARM TEMP	Temperaturgrænse for hvornår styringen alarmerer om skorstensbrand/høj temperatur Indstillingsområde: 100-400 °C	330 °C
3 TIMER	30 EXIT	Udgang til hovedmenu	
	31 BOOST TIME	Timer som under opstart (kold ovn) får røgsugerens til at levere maksimalt træk. (Kun mulig med temp. føler) Indstillingsområde: 1-15 minutter	7 min.
	32 STOP TIME	Timer sikrer at brændslet bliver fuldstændigt udbrændt (Kun mulig med temp. føler) Indstillingsområde: 1-45 minutter	45 min.
4 ALARM	40 EXIT	Udgang til hovedmenu	
	41 LOG	De seneste 5 fejl/alarmer ses. Hvis fejlen ikke er rettet ses en * i displayet.	
	42 RESET LOG	Sletter alle ikke aktive fejl i alarmloggen	
5 NETWORK	50 EXIT	Udgang til hovedmenu	
	51 ADD NODE	Menuen bruges hvis man skal have tilsluttet en enhed til netværket	
	52 DELETE NODE	Menuen bruges hvis man skal have frakoblet en enhed fra netværket	
	53 SIGNAL TEST	Menuen holder kontrolenheden vågen og muliggør at der på power/repeater enheden kan foretages et kommunikationstjek	
	54 RECEIVE REPLICATION	Bruges ikke (kobling af større netværk)	
	55 SEND REPLICATION	Bruges ikke (kobling af større netværk)	
	 56 RESET CONTROLLER	Kontrolpanelet bliver 0-stillet og hele systemet skal geninstalleres. NB. Alle noder (Power-unit og evt. Repeater) skal slettes (menu 52) før genetablering af netværket (menu 51).	
6 SERVICE	60 EXIT	Udgang til hovedmenu	
	61 VERSION	Displayet viser hvilken software-version som er installeret	
	62 FACTORY SETTING	Alle fabriksindstillinger bliver genetableret	
	63 LANGUAGE	Driftvisningen kan blive angivet på 5 forskellige sprog (GB, DK, N, S, D)	GB
	64 MIN SPEED	Minimumshastigheden kan justeres inden for et begrænset område: Indstillingsområde: 80-120 volt.	100 V
7 SETTING	70 EXIT	Udgang til hovedmenu	
	71 CONTRAST	Indstilling af displayet: Kontrast	70
	72 BACKLIGHT	Lyset i displayet slås til/fra	On
	73 SPEAKER	On: der gives et lydssignal når der skal genindfyres på ildstedet Off: ingen lydssignal ved genindfyring	On

## 2.7 Tekniske data

**EW40:**

**Frekvens:** 868 MHz  
**Protokol:** Z-wave  [www.zen-sys.com](http://www.zen-sys.com)  
**Rækkevidde:** Mere end 150 m. i fri  
 Ca. 12 m. i bygninger

	Kontrolpanel	Power-unit	Repeater unit
<b>Dimensioner (H x B x D):</b>	151 mm x 101 mm x 44 mm	123 mm x 120 mm x 58 mm	80 mm x 120 mm x 58 mm
<b>Spænding:</b>		230 V ± 10% / 50 Hz	230 V ± 10% / 50 Hz
<b>Kapslings- klasse:</b>	IP20	IP64	IP64
<b>Materiale:</b>	ABS	ABS	ABS
<b>Omgivelses- temperatur:</b>	0°C - 40°C	-20°C - 60°C	-20°C - 60°C
<b>Batterier:</b>	2 stk. C (LR14)		
<b>Levetid, batteri:</b>	Ca. 1 år		
<b>Sikring:</b>		T 2.0 A	
<b>Effektudgang:</b>		2 A	
<b>Standby forbrug:</b>		1 W	0,75 W

**Temperaturføler:**

**Materiale:** Glas/rustfrit stål

**Type:** PT 1000

**Omgivelses-  
temperatur:** **Sensor:** -50°C - 450 °C      **Kabel:** -50°C - 125°C

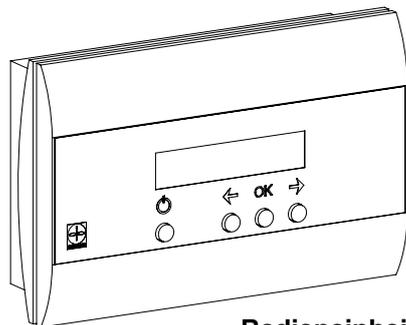
## 3. D - Produktinformation

### 3.1 Produktinformation

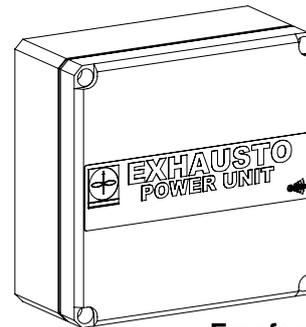
**EW 40 - Funkfernsteuerung** Die drahtlose Steuerung EW 40 von Exhausto wurde zusammen mit den Rauchgasventilatoren von Exhausto für den Einsatz an offenen Kaminen, Kamin- und Kachelöfen sowie Naturzugkesseln entwickelt.

**Lieferung** Das Paket besteht aus:

- der mit 5m vorverdrahteten und steckerfertigen Empfangs- und der batteriebetriebenen Bedieneinheit sowie 2 Batterien (Netzbetrieb optional).
- Temperaturfühler



**Bedieneinheit**



**Empfangseinheit**

**Temperaturfühler** Mittels der vom Temperaturfühler ermittelten Werte werden folgende Funktionen ermöglicht:

- Automatisches Einschalten beim Vergessen
- Automatische Abschaltung
- Warnung bei Überhitzung (Schornsteinbrand)
- Anzeige der Abgastemperatur
- Signal zum Holz nachlegen

**Zubehör (Optional- gehört nicht zum Standard- lieferumfang)**

#### **Signalverstärker**

Bei zu großem Abstand von Bedien- und Empfangseinheit (normalerweise ca. 12m - Gebäudeabhängig) können die Signale mittels Empfangsverstärkern weitergegeben werden. (Maximal 3 Stück möglich). Der Verstärker ist für die Innenmontage geeignet und wird steckerfertig geliefert.

#### **Netzteil**

Statt der mitgelieferten Batterien kann die Bedieneinheit auch über ein optional erhältliches Netzteil (230V) bedient werden. Eine Ladefunktion der Batterien über das Netzteil ist nicht möglich.

#### 3.1.1 Funktion - ohne Temperatur-fühler

**Folgende Funktionen stehen zur Verfügung:**

- Manuelles Ein/Aus schalten des Ventilators
- Manuelle Regulierung des Schornsteinzuges (Auf/Ab)
- Anzeige des Servicemodus (Bei Anzeige Service ist der Wartungsschalter ausgeschaltet)
- Lüftungsfunktion ohne Betrieb der Feuerstätte (z.Bsp. im Sommer)

### 3.1.2 Funktion - mit Temperaturfühler

**Folgende zusätzliche Funktionen stehen zur Verfügung:**

#### **Anzündfunktion zum leichteren Anfeuern (Boost)**

Zum leichteren Anzünden des Brennmaterials kann mittels des Rauchgasventilators für einen selbst zu wählenden Zeitraum (1-15 min möglich) ein höherer Schornsteinzug erzeugt werden. Nach Ablauf der Zeit schaltet die Automatik in einen zuvor eingestellten Standardwert zurück.

Wenn die Temperatur am Fühler die Anfangstemperatur übersteigt (Menü 22), zeigt das Display ein Sternchen \*. Die Drehzahl lässt sich jetzt auch manuell reduzieren.

#### **Nachlegefunktion**

Ist das Feuer heruntergebrannt, erscheint im Display der Bedieneinheit die Aufforderung zum „Nachlegen“. Gleichzeitig ertönt ein akustisches Signal (5x Beep) und am Display blinkt das Sternchen \*.

Zum Nachlegen wird der Ein-/ Ausschalter gedrückt. Hierbei läuft der Rauchgasventilator, ähnlich wie bei der Anzündfunktion, für 3 Minuten in den maximalen Drehzahlbereich und ermöglicht das leichte Anzünden des Brennmaterials.

#### **Automatisches Einschalten**

Vergisst man den Rauchgasventilator in Betrieb zu nehmen und schafft es trotzdem das Feuer anzuzünden, so wird bei Überschreiten einer eingestellten Fühlertemperatur (empfohlen 40°C) der Rauchgasventilator automatisch gestartet.

#### **Automatisches Abschalten**

Sinkt die Temperatur nach dem letzten Nachlegen für einen eingestellten Zeitraum (empfohlen 45 Minuten) unter die gewählte Abschalttemperatur (normalerweise 5°C weniger als die Einschalttemperatur) wird der Rauchgasventilator automatisch abgeschaltet.

#### **Überhitzungsschutz**

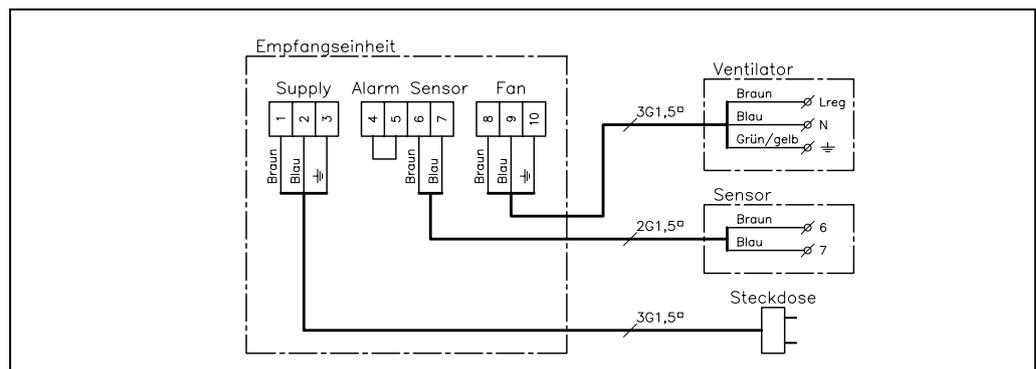
Bei Überhitzung des Schornsteines über den eingestellten Alarmwert (Empfohlen 250°C) ertönt ein akustisches und optisches Warnsignal in der Bedieneinheit. Das Feuer sollte umgehend gelöscht werden.

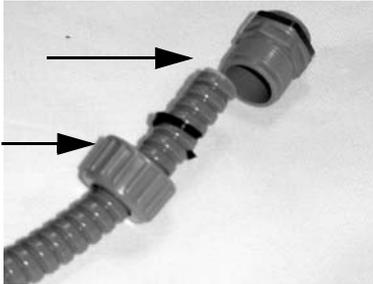
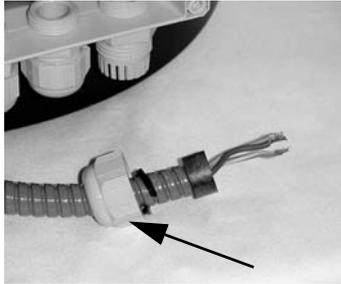
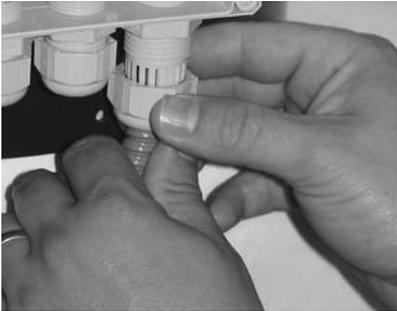
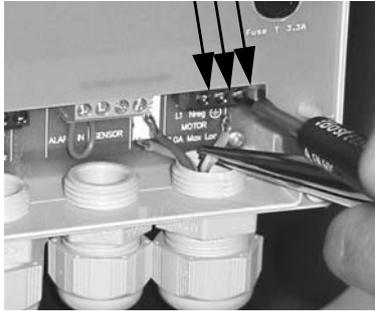
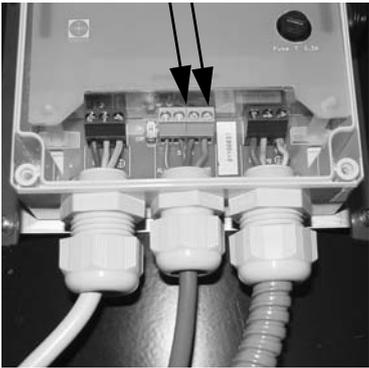
## 3.2 Montage der Bedieneinheit und des Empfängers

### Schritt 1

#### Den Empfänger am Schornstein montieren

- Den Deckel von der Einheit entfernen
- Die Empfangseinheit muss in Richtung der Bedieneinheit zeigen (Siehe Abb. 3, 9 & 10). Das Anschlusskabel muss nach unten zeigen
- Zum Anschluß der elektrischen Verdrahtung die Einheit maximal 1m vom Rauchgasventilator entfernt montieren (Abb. 5), damit die Länge der Anschlusskabel reicht; die Verschraubungen müssen nach unten gerichtet sein.
- Den Rauchgasventilator an Klemme 8, 9 & 10 (Abb. 4) anschließen. Die Stromversorgung muss unbedingt unterbrochen sein (Netzstecker ziehen)



	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Folgende zwei Bauteile vom mitgelieferten Kabel des Rauchgasventilators entfernen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Überwurfmutter von der Verschraubung der Steuerung am Panzerschlauch montieren.</li> <li>• Der schwarze Klemmring muss sich am Ende des Panzerschlauchs befinden.</li> <li>• Die Dichtung von der Verschraubung am roten Silikonkabel montieren.</li> </ul>
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Überwurfmutter anziehen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schrauben an Klemmreihe lösen (8-10).</li> <li>• Leitungen mit einer Zange festhalten und die Schrauben anziehen.</li> <li>• Die Leitungsfarben sind von links nach rechts: braun, blau, gelb/grün.</li> </ul>
<p><b>Temperaturfühler, (Abb. 1 &amp; 2)</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überwurfmutter lösen</li> <li>• Kabel durch die Verschraubung ziehen</li> <li>• Überwurfmutter anziehen</li> <li>• Schrauben an Klemmreihe lösen (6-7)</li> <li>• Leitungen mit einer Zange festhalten und die Schrauben anziehen</li> <li>• Die Leitungsfarben sind von links nach rechts: braun, blau</li> <li>• Siehe auch Beispiel 2 auf der nächsten Seite</li> </ul>

- Den Netzstecker der Empfangseinheit in eine Steckdose einstecken.
- **Achtung!! Die Empfangseinheit steht nun unter Spannung!!!**
- Kontrollieren, dass die Diode (Power (D)) des Empfängers leuchtet (Abb. 6)



**Achtung!!! Die Einheit ist jetzt an die Netzspannung (230V) angeschlossen.**

Hinweis: Den Rauchgasventilator nur bei unterbrochener Stromversorgung öffnen.

**Schritt 2****Positionierung der Bedieneinheit**

Die Bedieneinheit an Ihrem zukünftigen Montageort positionieren.  
Achtung!! Die endgültige Montage erst durchführen wenn das Empfangssignal vorhanden ist. (Hinweise beachten)

**Hinweis**

Die Reichweite zwischen der Leistungseinheit und der Kontrolleinheit kann je nach Gebäudekonstruktion bis zu 12 Metern betragen. Geschosstrennung mit armiertem Beton, Stahlträger u.dgl. beeinträchtigen die Reichweite. Bei Stahldächern kann es erforderlich sein, die Leistungseinheit unter dem Dach anzubringen, da Stahlbleche die Funksignale reflektieren und so eine Verbindung verhindern.

- Die beiden Batterien in das Bedienteil einsetzen
- Die Kontrolleinheit mit der Ein/Aus Taste (D) (Abb. 10) einschalten
- Das System ist nun in Betrieb. In der Anzeige erscheint „Lüftung „xx“ %“
- Zeigt das Display „Kein Signal“ so ist die Position des Bedienteiles zu verändern bis ein Kontakt hergestellt ist oder es ist ein Verstärkerteil zu verwenden.

**Keine Verbindung.** Ist es nicht möglich Verbindung zu Etablieren, ist es erforderlich ein Signalverstärker zu montieren. Siehe schritt 3.

**Hinweis**

Den besten Kontakt erzielen Sie, wenn die Einheiten entsprechend der Abbildung 3, 8 & 9 montiert werden. Die Pfeile in der Abbildung 9 geben die Sendeleistung in die entsprechende Richtung an.

Durch verschiedene Baumaterialien (Stahlarmierungen, mehrere Wände, usw.) kann die Sendeleistung beeinträchtigt werden. Um einen optimalen Kontakt zu erzielen, reicht es manchmal aus, die Bedieneinheit um wenige cm zu versetzen. Ansonsten empfehlen wir die Montage eines Signalverstärkers.

**Schritt 3****Signalverstärker (Nur bei Bedarf - Optional)**

- Den Signalverstärker an einer Steckdose anschließen und die Abdeckung öffnen
  - Die OK-Taste an der Kontrolleinheit mindestens 3. Sek. drücken (Zugriff auf Einstellmenü) in der Anzeige erscheint „Exit“
  - Mit Pfeiltaste zum Menü „5-Network“ blättern
  - Mit OK (Taste (B)) bestätigen
  - Mit Pfeiltaste weiter auf Untermenü „51 Add Node“ blättern und mit OK bestätigen
  - In der Anzeige erscheint „Press Button on Node“
  - Nun in der geöffneten Verstärkereinheit den Knopf „Connect/Signal“ für 3 Sekunden drücken. In der Anzeige des Empfängers erscheint „Node Included“
  - Die OK Taste drücken und mit der Pfeiltaste zum Menü „53 Signal Test“ wechseln.
  - Pfeiltaste drücken bis „Yes“ erscheint und mit „OK“ bestätigen.
  - In der Anzeige erscheint nun ein Strich von links nach Rechts. Der Empfangsverstärker ist nun aktiviert und betriebsbereit.
- Den Signalverstärker an seinem endgültigen Platz befestigen
- Zur Funktionskontrolle nochmals die Connect/Signal Taste im Empfangsverstärker drücken. Die Anzeigen „Receive“ und „Send“ müssen nun aufleuchten. Ansonsten den Vorgang wie vorher beschrieben wiederholen.
  - Beim Einsatz von mehreren Verstärkereinheiten (Max. 3 Stück) bei jedem Gerät mittels der „Connect/Signal“ Taste die Funktion überprüfen.
  - Den Signaltest durch drücken der "OK"-Taste beenden. Das Display zeigt einen laufenden Punkt. Dies zeigt an, daß das Netzwerk jetzt überprüft wird. Das Ergebnis des Test muß OK zeigen. Wenn nicht, muß der Test wiederholt werden, weil die Kommunikation fehlerhaft gewesen ist.
  - Die Bedieneinheit wie in Abb. 3 montieren.
  - Alle Deckel der Einheiten schließen.
  - Die Bestätigungszeit kann ca. 1 Sekunde verspätet sein, wenn ein Repeater benutzt wird. Dies beruht auf erhöhter Kommunikation.

### 3.3 Bedienung der Bedieneinheit

#### Beispiel

Mit den folgenden Einstellübungen soll Ihnen die Einstellfunktion der Bedieneinheit näher gebracht werden.

- 3 Sekunden OK-Taste (Abb. 10 (B)) drücken - Zugriff auf den Einstellmodus erfolgt
- Mit Pfeiltaste Hauptmenü auswählen und mit OK (Abb. 10 (A)) bestätigen
- Mit Pfeiltaste Untermenü auswählen und mit OK bestätigen
- Mit der Pfeiltaste können nun die Parameter verändert werden
- Mit OK bestätigen
- Mit Pfeiltaste zurück auf „Exit“ und mit OK zurück zum Hauptmenü
- Im Hauptmenü auch wieder zurück auf „Exit“ und mit OK zurück zum Betriebsmodus.

Veränderung der Einstellung in einem Menüpunkt.

Beispiel 1		Beispiel 2	
Sprache ändern für Betriebsanzeige		Temperaturfühler anschließen	
Vorgehen	Anzeige	Vorgehen	Anzeige
Die OK-Taste (B) 3 Sek. drücken	1 Exit <	Die OK-Taste (B) 3 Sek. drücken	1 Exit <
Die rechte Pfeiltaste (A) 5 Mal drücken	6 SERVICE >	Die rechte Pfeiltaste (A) 1 Mal drücken	2 Sensor >
Die OK-Taste (B) drücken	60 Exit <	Die OK-Taste (B) drücken	20 Exit <
Die rechte Pfeiltaste (A) 3 Mal drücken	63 Language>	Die rechte Pfeiltaste (A) 1 Mal drücken	21 Sensor mode >
Die OK-Taste (B) drücken	Language <-English->	Die OK-Taste (B) drücken	Set Mode <-Off->
Die rechte Pfeiltaste (A) 4 Mal drücken	Language <-Deutsch->	Die Pfeiltaste (A oder C) drücken	Set Mode <-On->
Die OK-Taste (B) drücken	63 Language->	Die OK-Taste (B) drücken	21 Sensor mode >
Die ON/OFF-Taste (D) drücken	IN BETRIEB 40% *22°	Die ON/OFF-Taste (D) drücken	IN BETRIEB 40% *22°

Eine nähere Beschreibung der Menüpunkte finden Sie im Abschnitt „Übersicht über die Menüstruktur“

### 3.4 Empfohlene Einstellungen

EMPFOHLENE PARAMETEREINSTELLUNGEN	
Parameter	Einstellung
START TEMPERATUR	40°C
STOP TEMPERATUR	35°C
ALARM	250°C

## 3.5 Fehlersuche

### Beispiele

Fehler	Folgendes probieren...
Display wird nicht Aktiviert	Überprüfen ob Batterien richtig eingesetzt sind. Neue Batterien einsetzen.
Display zeigt „BATTERIE SCHWACH“	Batterien innerhalb von 1-2 Wochen austauschen
Display zeigt „WARTUNG“	Der Wartungsschalter (E) (Abb. 6) ist ausgeschaltet
Display zeigt „KEIN SIGNAL“	Keine Funkverbindung zwischen den Einheiten. Die Stromversorgung der Einheiten kontrollieren. Der Abstand zwischen den Einheiten ist zu groß. Position der Bedieneinheit verändern oder Verstärkereinheit einsetzen.
Alam A1 „EXTERNER ALARM“	Kontrollieren das die Brücke zwischen Klemme 4 & 5 montiert ist.
Alarm A4 „SCHORNSTEIN-BRAND“	Die Temperatur ist höher als die in Menü 24 eingestellte Alarmgrenze. Temperatureinstellung ändern. Temperaturfühler auf Beschädigung überprüfen. Überprüfen ob ein Schornsteinbrand vorliegt.
Alarm A5 „FEHLER AM FÜHLER“	Die Zuleitung zum Temperaturfühler ist unterbrochen oder der Fühler hat einen Kurzschluss. Elektrische Anschlüsse überprüfen. Fühler überprüfen.
Rauchgasventilator läuft nicht	Die Sicherung in der Empfangseinheit (F) (Abb. 6) kontrollieren. Kontrollieren das der Schornstein Frei und der Rauchgasventilator nicht blockiert ist.

### 3.6 Übersicht über die Menüstruktur

HAUPT-MENÜS	UNTERMENÜS	BESCHREIBUNG DER FUNKTION	Werkseinstellung
1 EXIT		Ausgang vom Hauptmenü zur Betriebsanzeige	
2 SENSOR	20 EXIT	Ausgang zum Hauptmenü	
	21 SENSOR MODE	„On“ Die Bedieneinheit ist für den Betrieb mit einem Temperaturfühler eingestellt. „Off“ Die Bedieneinheit ist für den Betrieb ohne Temperaturfühler eingestellt	Off
	22 START TEMP	Automatische Einschalttemperatur des Rauchgasventilators Einstellbereich 5 - 100 °C	25 °C
	23 STOP TEMP	Automatische Abschalttemperatur des Rauchgasventilators Einstellbereich 5 - 95 °C	20 °C
	24 ALARM TEMP	Alarmtemperatur bei Überhitzung des Ventilators. Einstellbereich 100-400 °C	330 °C
3 TIMER	30 EXIT	Ausgang zum Hauptmenü	
	31 BOOST TIME	Maximaler Zug beim Einschalten des Ventilators für wahlweise 1-15 Minuten	7 min.
	32 STOP TIME	Abschaltzeit des Ventilators nach Unterschreiten der Abschalttemperatur (Menü 23) Wahlweise 1-45 Minuten	45 min.
4 ALARM	40 EXIT	Ausgang zum Hauptmenü	
	41 LOG	Die letzten 5 Fehler / Alarme werden angezeigt	
	42 RESET LOG	Setzt alle nicht aktiven Fehler / Alarme zurück	
5 NETWORK	50 EXIT	Ausgang zum Hauptmenü	
	51 ADD NODE	Dient zum Anmelden einer Verstärkereinheit	
	52 DELETE NODE	Dient zum Abmelden einer Verstärkereinheit	
	53 SIGNAL TEST	Überprüfung des Kommunikationssignals zwischen den Sender- und Empfängereinheiten	
	54 RECEIVE REPLICATION	Nicht belegt (Anschluss größerer Netzwerke)	
	55 SEND REPLICATION	Nicht belegt (Anschluss größerer Netzwerke)	
	 56 RESET CONTROLLER	Löscht die Netzwerkeinstellungen und unterbricht die Verbindung zu allen Verstärkereinheiten Hinweis: Alle Einstellungen (Empfangseinheit und evtl. Signalverstärker) müssen gelöscht werden (Menü 52), bevor das Netzwerk erneut eingestellt wird (Menü 51).	
6 SERVICE	60 EXIT	Ausgang zum Hauptmenü	
	61 VERSION	Das Display zeigt die Softwareversion an.	
	62 FACTORY SETTING	Sämtliche Werkseinstellungen werden wiederhergestellt	
	63 LANGUAGE	Sprachwahl (Nur Betriebsanzeige)	GB
	64 MIN SPEED	Einstellung der Mindestdrehzahl. Einstellbereich 80-120 Volt	100 V
7 SETTING	70 EXIT	Ausgang zum Hauptmenü	
	71 CONTRAST	Kontrasteinstellung im Display	70
	72 BACKLIGHT	Ein-/Ausschalten der Displaybeleuchtung	On
	73 SPEAKER	On: Ein akustisches Signal ertönt, wenn eine erneute Befehrerung der Feuerstätte erforderlich ist. Off: Kein akustisches Signal	On

### 3.7 Technische Daten

**EW40:**      **Frequenz:**      868 MHz  
**Protokoll:**      Z-wave       [www.zen-sys.com](http://www.zen-sys.com)  
**Reichweite:**      über 150 Meter im Freien und ca. 12 Meter in Gebäuden

	Bedieneinheit	Empfangseinheit	Signalverstärker
<b>Abmessungen (B x H x T):</b>	151 mm x 101 mm x 44 mm	123 mm x 120 mm x 58 mm	80 mm x 120 mm x 58 mm
<b>Spannungsversorgung:</b>		230 V ± 10% / 50 Hz	230 V ± 10% / 50 Hz
<b>Schutzart:</b>	IP20	IP64	IP64
<b>Material:</b>	ABS	ABS	ABS
<b>Umgebungs- temperatur:</b>	0°C - 40°C	-20°C - 60°C	-20°C - 60°C
<b>Batterie:</b>	2 Stck. C (LR14)		
<b>Batterie- lebensdauer:</b>	Ca. 1 Jahr		
<b>Sicherung :</b>		T 2.0 A	
<b>Leistungsausgang:</b>		2 A	
<b>Standby- Leistungsaufnahme:</b>		1 W	0,75 W

**Temperaturfühler:**      **Material:**      Glass/stainless steel  
**Typ:**      PT 1000  
**Umgebungs-  
temperatur:**      **Sensor:** -50°C - 450 °C      **Kabel:** -50°C - 125°C

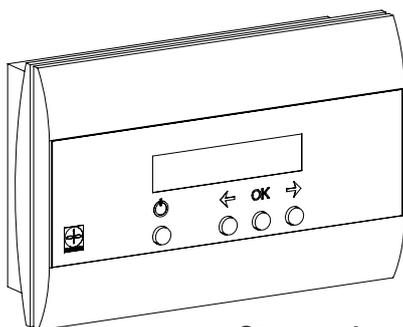
## 4. S - Produktinformation

### 4.1 Produktinformation

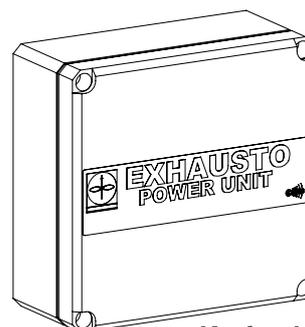
**EW40 styrning** EXHAUSTO trådlös styrenhet EW40 har utvecklats tillsammans med EXHAUSTO rökgasfläktar för att användas till öppna spisar, braskaminer och vedpannor.

**Leverans** Paketet innehåller:

- ett kraftenhet som fästs på skorstenen. Fabriksmonterat finns en 5 m ledning som ska anslutas till jordat eluttag (obs: jordad anslutning är ett myndighetskrav).
- styrpanelen, som monteras inne i huset.
- temperaturgivare



Styrpanel



Kraftenhet

**Temperaturgivare** Styrenheten kan med hjälp av temperaturgivaren (tillbehör) automatiskt starta och stoppa rökgasfläkten. En enkel programmering av styrenheten gör det möjligt att använda EW40 optimalt med antingen en öppen spis eller braskamin/vedpanna.

Temperaturgivaren gör det också möjligt att larma vid skorstensbrand.

#### Tillbehör (extra utrustning)

##### **Reläenhet**

Om man måste ha kraftenheten och styrpanelen placerade så långt från varandra att signaler direkt mellan enheterna inte når fram, kan man använda reläenheter (högst 3 stycken) för att förstärka signalen. Reläenheter köps som extra utrustning.

Reläenheter är konstruerade för montering inomhus.

##### **Nätadapter**

Om man vill ansluta styrpanelen till elnätet, används en nätadapter för 230 V. Med nätadapter behövs inga batterier.

#### 4.1.1 Funktion – utan temperaturgivare

Start och stopp. Rökgasfläkten startas och stoppas manuellt efter behov.

Öka/sänk fläktens varvtal. Draget i skorstenen regleras med denna funktion. Vid påfyllning av bränsle ger styrpanelen möjlighet att styra rökgasfläktens varvtal (skorstensdraget). Denna funktion används med fördel vid påfyllning av bränsle, när man ökar draget i skorstenen för att förhindra att rökgas slår tillbaka in i rummet.

Om strömmen bryts med arbetsbrytaren på kraftenheten, t.ex. när sotaren ska sota skorstenen, visas texten "SERVICE" i displayen.

Rökgasfläkten kan brukas utan att den öppna spisen eller braskaminen används, för att skapa ventilation i lokalen.

## 4.1.2 Funktion - med temperaturgivare

Utöver de fabriksinställda funktioner som nämnts ovan finns följande tilläggsfunktioner om kraftenheten förses med en temperaturgivare.

### Startfunktion

En kall öppen spis/braskamin behöver extra drag vid tändning. Kraftenheten ger därför maximal effekt (maximalt drag) under en stund när man trycker på knappen PÅ/AV på styrpanelen. Därefter växlar styrenheten automatiskt till en lägre nivå. Perioden för extra drag ("boost") är fabriksinställd på 7 minuter.

När temperaturen vid givaren överstiger starttemperaturen (meny 22) visas en \* i displayen. Det är nu möjligt att sänka hastigheten.

### Automatisk start

Glömmer man att starta rökgasfläkten innan elden tänds, kommer den att starta automatiskt när skorstenen blir varm. Fabriksinställningen är 25 grader.

### Bränslepåfyllningsfunktion

Styrpanelen i rummet visar när det är dags att fylla på mer bränsle. Displayen visar bränslepåfyllning ("LÄGG I VED") och från en högtalare hörs fem pipsignaler och \* blinkar.

Vill man fylla på mer bränsle, aktiveras PÅ/AV-knappen **innan** bränsle fylls på. Det får styrningen att ge maximalt drag i tre minuter.

### Automatiskt stopp

Efter sista påfyllningen av bränsle kommer temperaturen i skorstenen att sjunka långsamt. Styrpanelen ser till att ventilationen fortsätter i 45 minuter – tills bränslet har brunnit upp helt och sista röken förts ut.

### Varning för eventuell skorstensbrand

Styrpanelens display blinkar och en larmsignal hörs om temperaturen i skorstenen blir onormalt hög.

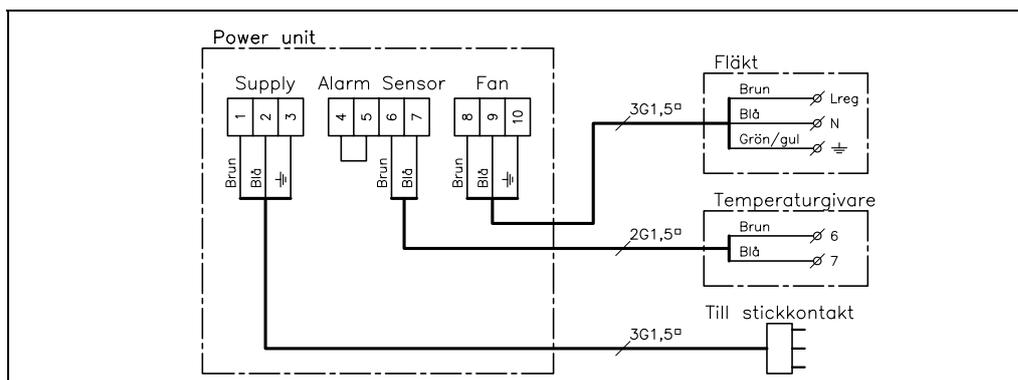
Trycker man in en knapparna på styrpanelen stängs ljudsignalen av.

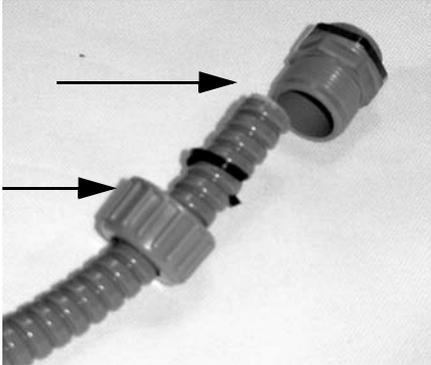
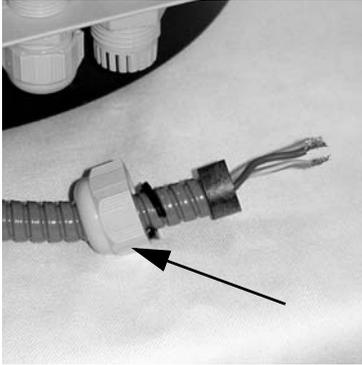
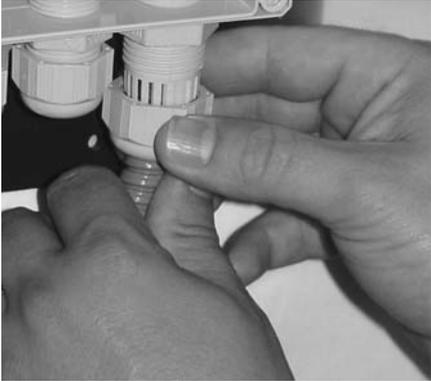
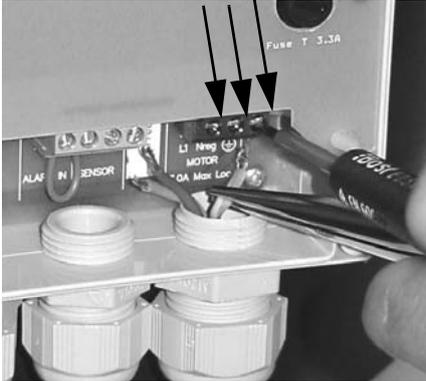
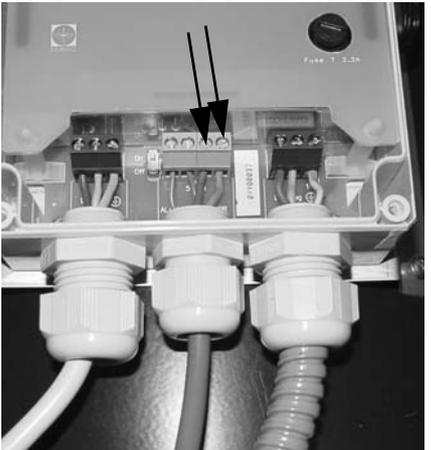
## 4.2 Montering

### Steg 1

#### Montera kraftenheten på skorstenen

- Ta bort enhetens lock
- Se till att den är vänd mot den plats i rummet där styrpanelen kommer att monteras (ritning 3 - se också ritning 8 och 9 för optimala sändningsförhållanden)
- Montera enheten högst 1 meter från rökgasfläkten (ritning 5), så att anslutningskablarna räcker. Obs. Vänd kabelgenomföringar nedåt med tanke på risk för vatteninträngning.
- Se följande texter och bilder:



	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ta bort följande två delar från den medföljande ledningen till rökgasfläkten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sätt fast låsmuttern från förskruvningen på pansarslangen</li> <li>• Svart spännring ska vara placerad ytterst på pansarslangen</li> <li>• Sätt fast packningen från låsmuttern på den röda silikonkabeln</li> </ul>
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skruva fast låsmuttern</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lossa skruvarna på kopplingsplinten (8-10)</li> <li>• Håll fast ledningarna med en tång och dra åt skruvarna</li> <li>• Ledningsfärgerna är från vänster till höger: Brun, blå, gul/grön</li> </ul>
<p><b>Temperaturgivare (ritning 1 och 2)</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lossa låsmuttern</li> <li>• Dra kabeln genom förskruvningen</li> <li>• Dra åt kopplingen</li> <li>• Lossa skruvarna på kopplingsplinten (6-7)</li> <li>• Håll fast ledningarna med en tång och dra åt skruvarna</li> <li>• Ledningsfärgerna är från vänster till höger: Brun, blå</li> <li>• Se också "Exempel 2" nästa sida</li> </ul>

- Anslut stickkontakten på strömförsörjningskabeln till ett nätuttag
- Kontrollera att lysdioden för spänning lyser (D) (ritning 6)



Varning: Enheten är nu ansluten till spänning

Obs! Rökgasfläkten får endast öppnas när strömförsörjningen är avstängd

**Steg 2****Placering av styrpanelen i rummet**

Placera styrpanelen där den ska monteras fast.

Vänta med att fästa styrpanelen tills du vet att signalerna når fram.

**Obs!**

Räckvidden mellan kraftenheten och styrpanelen kan vara upp till 12 meter beroende på konstruktionen. Golv med armerad betong, stålskenor och liknande minskar räckvidden. Om man har ståltak kan man behöva placera kraftenheten under taket, eftersom stålplattorna reflekterar radiosignalerna och därmed hindrar förbindelsen.

- Sätt i två stycken C-batterier i enheten.
- Enheterna är nu uppkopplade.
- Aktivera styrpanelen med PÅ/AV-knappen.
- Visar displayen med korta mellanrum texten "Ingen signal" ("No Signal") så finns det ingen förbindelse mellan enheterna. Prova med att flytta runt styrpanelen tills texten ersatts med ny text som visar att förbindelse finns.

**Ingen förbindelse**

Om det ej är möjligt att etablera en förbindelse mellan enheterna, måste man montera en reläenhet. Se steg 3.

**Obs!****Kommunikationstest**

Bästa räckvidd erhålls om enheterna är riktade rakt emot varandra och det finns så få hinder som möjligt mellan dem (ritning 3, 8 och 9). Pilarna på ritning 8 och 9 visar enheternas sändningseffekt i olika riktningar.

Material som kan hindra god förbindelse är bl.a. Metallytor och flera väggar mellan sändare och mottagare.

Det kan vara nödvändigt att justera enheternas placering i förhållande till varandra i byggnader med dåliga sändnings- eller mottagningsförhållanden. (Även små justeringar på 10-20 cm kan påverka signalen pga. reflektioner i lokalen).

**Steg 3****Reläenhet (tillbehör)**

- Anslut reläenheten till nätspänning i närheten av styrpanelen.
- Tryck minst 3 sekunder på knappen OK på styrpanelen (för att komma till inställningsmenyn).
- Gå till meny 5 (Network) och tryck "OK" på styrpanelen. Gå till meny 51 ("add Node"), tryck "OK". Texten i displayen är nu "Press button on Node".
- Tryck nu 3 sekunder på knappen "Connect" på reläenheten (B) (ritning 7). Displayen visar "Node included". Tryck "OK" (B) (ritning 10).
- Gå sedan till meny 53 (Signal test), tryck "OK". Displayen visar nu blinkande streckade linjer.
- Placera sedan reläenheten t.ex. på vinden precis där du vill montera den (mellan styrpanelen och kraftenheten).
- Tryck ett ögonblick på knappen "Connect" (B) (ritning 7) för att kontrollera signalerna.
- Både dioderna Receive och Send lyser nu om kommunikationen är optimal (A och C) (ritning 7). "Receive"-dioden visar att det finns förbindelse till styrpanelen, och "Send"-dioden att det finns förbindelse till kraftenheten.
- Flytta eventuellt reläenheten tills kommunikationen mellan de tre enheterna fungerar (bägge dioderna ska lysa efter test).
- Avsluta signaltesten med "OK" Nätverket kontrolleras: displayen visar en rullande prick. Resultatet av testet skall visa "OK" annars måste testet göras om för att kommunikationen har felat.
- Sätt på locket på reläenheten.
- Montera styrpanelen enligt steg 4 (ritning 11).
- Tiden för bekräftelse kan fördröjas med ca. 1 sekund när man använder repeater. Det beror på en ökad kommunikationsmängd.

### 4.3 Inställningar på styrpanelen

#### Exempel

#### Visa inställningsmenyn

För att komma in i menyn ska knappen OK (B) (ritning 10) hållas intryckt i minst 3 sekunder.

Menyn kan alltid lämnas med ett tryck på knappen PÅ/AV (D).

Pilkknapparna (A och C) används för att gå fram och tillbaka mellan de olika menyalternativen.

#### Ändring av inställning för ett menyalternativ (ritning 10)

Exempel 1		Exempel 2	
Ändring av språk för driftvisningar		Anslut temperaturgivaren	
Åtgärd	Visning	Åtgärd	Visning
Tryck på knappen OK i 3 sekunder (B)	1 Exit <	Tryck på knappen OK i 3 sekunder (B)	1 Exit <
Tryck 5 gånger på höger pilknapp (A)	6 SERVICE >	Tryck 1 gång på höger pilknapp (A)	2 Sensor >
Tryck på knappen OK (B)	60 Exit <	Tryck på knappen OK (B)	20 Exit <
Tryck 3 gånger på höger pilknapp (A)	63 Language>	Tryck 1 gång på höger pilknapp (A)	21 Sensor-läge >
Tryck på knappen OK (B)	Language <-English->	Tryck på knappen OK (B)	Set-läge <-Off->
Tryck 3 gånger på höger pilknapp (A)	Language <-Svenska->	Tryck på pilknapp (A eller C)	Set-läge <-On->
Tryck på knappen OK (B)	63 Language->	Tryck på knappen OK (B)	21 Sensor-läge >
Tryck på knappen PÅ/AV (D)	I DRIFT 40% *22*	Tryck på knappen PÅ/AV (D)	I DRIFT 40% *22*

Ytterligare beskrivningar av menyalternativ hittar du i avsnittet "Översikt över menystrukturen"

### 4.4 Rekommenderade inställningar

REKOMMENDERAD INSTÄLLNING AV PARAMETRAR			
Parameter	Braskamin / stålkorsten	Braskamin Oisolerad murad skorsten	Öppen spis
START TEMP	40 °C	25 °C	25 °C
STOP TEMP	35 °C	20 °C	20 °C

## 4.5 Felsökning

### Exempel

Händelse	Försök följande ...
Displayen aktiveras inte	Kontrollera att batterierna är korrekt isatta Sätt i nya batterier
Displayen visar "BATTERI LÅGT"	Byt batteri inom 1-2 veckor
Displayen visar "SERVICEBEHOV"	Arbetsbrytaren (E) (ritning 6) är avstängd
Displayen visar "INGEN SIGNAL"	Ingen kommunikation mellan enheterna – kontrollera strömförsörjningen till de olika enheterna För långt avstånd mellan enheterna (se Kommunikationstest ovan)
Larm A1 "EXTERNT ALARM"	Kontrollera att bygeln mellan anslutningarna 4 och 5 är korrekt monterad
Larm A4 "SKORSTENSBRAND"	Temperaturen överstiger den larmgräns som angivits i meny 24 Kontrollera att inte temperaturgivaren är skadad Kontrollera om det brinner i skorstenen.
Larm A5 "FEL PÅ GIVARE"	Temperaturgivarens kabel är bruten eller kortsluten. Kontrollera anslutning/elektriska förbindelser
Inget drag i skorstenen	Kontrollera säkringen i kraftenheten (F) (ritning 6) Kontrollera om rökgasfläkten eller skorstenen är tilltäppt.

## 4.6 Översikt över menystrukturen

HUVUD-MENYER	UNDERMENYER	BESKRIVNING AV FUNKTIONEN	Fabriksinställning
1 EXIT		Utgång från huvudmeny till driftsvisning	
2 SENSOR	20 EXIT	Utgång till huvudmeny	
	21 SENSOR-LÄGE	"On" väljs: styrningen är inställd för att använda temperaturgivare "Off" väljs: styrningen fungerar endast som en hastighetsregulator	Off
	22 START TEMP	Temperaturgräns för när styrningen startar automatiskt, inställningsområde: 5-100 °C	25 °C
	23 START TEMP	Temperaturgräns för när styrningen stoppar automatiskt, inställningsområde: 0-95 °C	20 °C
	24 ALARM TEMP	Temperaturgräns när styrningen larmar om skorstensbrand, inställningsområde: 100-400 °C	330 °C
3 TIMER	30 EXIT	Utgång till huvudmeny	
	31 BOOST TIME	Tidur som under start (kall eldhärd) får rökgasfläkten att ge maximalt drag. Inställningsområde: 1-15 minuter	7 min
	32 START TEMP	Tidur som säkerställer att bränslet brinner ut helt. Inställningsområde: 1-45 minuter	45 min
4 ALARM	40 EXIT	Utgång till huvudmeny	
	41 LOG	De senaste 5 felen/larmen visas	
	42 RESET LOG	Raderar alla ej aktiva fel ur larmloggboken	
5 NETWORK	50 EXIT	Utgång till huvudmeny	
	51 ADD NODE	Menyen används om man ska ansluta ytterligare en enhet till nätverket	
	52 DELETE NODE	Menyen används om man ska koppla från en enhet från nätverket	
	53 SIGNAL TEST	Menyn håller kontrollenheten aktiv och gör det möjligt att genomföra kommunikationskontroll för kraftenhet/reläenhet	
	54 RECEIVE REPLICATION	Används ej (för koppling av större nätverk)	
	55 SEND REPLICATION	Används ej (för koppling av större nätverk)	
	 56 RESET CONTROLLER	Styrpanelen nollställs och hela systemet måste ominstalleras. Obs! Alla noder (Power-Unit och eventuellt Repeater) ska raderas (meny 52) innan nätverket återställs (meny 51).	
6 SERVICE	60 EXIT	Utgång till huvudmeny	
	61 VERSION	Displayen visar vilken programvaruversion som är installerad	
	62 FACTORY SETTING	Alla fabriksinställningar återställs	
	63 LANGUAGE	Driftsvisningen kan ske på fem olika språk (GB, DK, N, S, D)	GB
	64 MIN SPEED	Minimihastigheten kan justeras inom ett begränsat område: Inställningsområde: 80-120 volt.	100 V
7 SETTING	70 EXIT	Till huvudmeny	
	71 CONTRAST	Inställning av displayen: Kontrast	70
	72 BACKLIGHT	Belysningen av displayen tänds/släcks	On
	73 SPEAKER	On: ljudsignal hörs när det är dags att fylla på bränsle i eldstaden Off: ingen ljudsignal när det är dags att fylla på bränsle	On

## 4.7 Tekniska data

**EW40:**                    **Frekvens:**                    868 MHz  
**Protokoll:**                    Z-wave  [www.zen-sys.com](http://www.zen-sys.com)  
**Räckvidd:**                    över 150 meter utomhus och cirka 12 meter inomhus

	<b>Styrpanel</b>	<b>Kraftenhet</b>	<b>Reläenhet</b>
<b>Mått:</b>	151 mm x 101 mm x 44 mm	123 mm x 120 mm x 58 mm	80 mm x 120 mm x 58 mm
<b>Matnings- spänning:</b>		230 V ± 10% / 50 Hz	230 V ± 10% / 50 Hz
<b>IP-klass:</b>	IP20	IP64	IP64
<b>Material:</b>	ABS	ABS	ABS
<b>Omgivande temperatur:</b>	0°C - 40°C	-20°C - 60°C	-20°C - 60°C
<b>Batteri:</b>	2 stk. C (LR14)		
<b>Batterilivslängd:</b>	Cirka 1 år		
<b>Säkring:</b>		T 2.0 A	
<b>Effektförbrukning:</b>		2 A	
<b>Standbyeffekt:</b>		1 W	0,75 W

**Temperaturgivare:**    **Material:**                    Glas/rostfritt stål  
**Typ:**                            PT 1000  
**Omgivande  
temperatur:**                **Givare:** -50°C - 450 °C                **Kabel:** -50°C - 125°C

## 5. N - Produktinformasjon

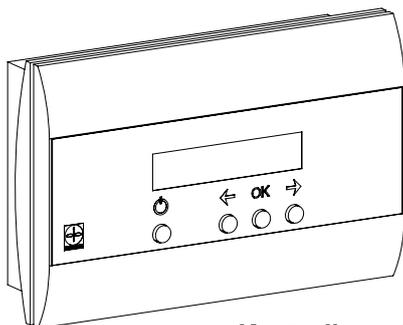
### 5.1 Produktinformasjon

**EW40 styring** EXHAUSTO trådløs styring EW40 er utviklet sammen med EXHAUSTO røyksugere til bruk i forbindelse med peiser, vedovner og kjeler til fast brensel.

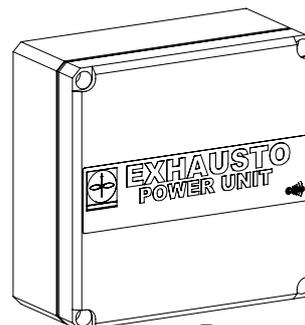
**Leverans**

Pakken inneholder:

- én power-unit, som monteres på skorsteinen. Fra fabrikken er det montert 5 m ledning, som skal tilkobles en stikkontakt (husk at jording er lovkrav).
- et kontrollpanel som monteres inne i huset.
- temperaturføler



**Kontrollpanel**



**Power-unit**

**Temperaturføler**

Sammen med temperaturføleren (tilbehør) kan styringen starte og stoppe røyksugeren automatisk. En simpel programmering av styringen gjør det mulig å bruke EW40 optimalt til åpen peis eller en vedovn/kjel.

Temperaturføleren gjør det også mulig å bli advart om pipebrann.

**Tilbehør  
(ekstraustyr)**

**Repeater unit**

Er det forhold som gjør at power-unit og styring må plasseres med en avstand som utelukker signal mellom enhetene, kan dette gjøres vha. en repeater unit (maks. 3) som forsterker signalet. Repeater kan kjøpes som ekstraustyr.

Repeateren er utviklet for montering innendørs.

**Nettadapter**

Ønsker man å tilkoble kontrollpanelet til strømmettet, brukes en nettadapter for 230 V. Det er da ikke nødvendig å bruke batterier.

#### 5.1.1 Funksjon – uten temperaturføler

På/av-funksjon. Røyksugeren slås på ved behov og slås tilsvarende av igjen når det ikke er nødvendig at den er i drift.

Hastighet opp/ned. Denne funksjonen regulerer trekken i skorsteinen.

Ved ilegg av mere ved gjenfyring kan røyksugerens hastighet (trekken) reguleres via kontrollpanelet. Denne funksjonen kan med fordel brukes ved gjenfyring for å øke trekken i skorsteinen for å hindre tilbakeslag av røyk i rommet.

Dersom servicebryteren på power-uniten slås av, f.eks. når skorsteinsfeieren skal rense skorsteinen, vises teksten "SERVICE" på displayet.

Røyksugeren kan være i funksjon uten at vedovnen eller peisen brukes og skaper på den måten ventilasjon i boligen.

## 5.1.2 Funksjon - med temperaturføler

I tillegg til de fabrikkinnstilte funksjonene som er nevnt over, finnes følgende tilleggsfunksjoner dersom power-uniten forsynes med en temperaturføler.

### Oppstarts-funksjon

En kald vedovn/peis har bruk for ekstra trekk ved oppfyring. Power-uniten booster (maks. trekk) derfor i en periode når PÅ/AV-knappen aktiveres på kontrollpanelet. Etter perioden regulerer kontrollpanelet automatisk ned på et lavere nivå. Perioden for trekk (boost) er fra fabrikk innstilt på 7 min.

Når temperaturen ved føleren overstiger starttemperaturen (meny 22), vises en \* på displayet. Det er da mulig å senke hastigheten.

### Automatisk oppstart

Glemmer man å starte røyksugereren før opptenning, vil røyksugereren automatisk starte når skorsteinen blir varm. Fabrikkinnstillingen er 25 grader.

### Gjenfyrings-funksjon

Kontrollpanelet i stuen indikerer når det er på tide å fyre på med mer brensel. Displayet viser "GJENFYRING", og en høyttaler avgir en lav pipelyd 5 ganger og \* blinker. Ønsker man å fyre opp igjen, aktiveres PÅ/AV-knappen **før** det fyres opp. Det får styringen til å lage maksimal trekk i 3 minutter.

### Automatisk stopp

Etter siste gjenfyring vil temperaturen i skorsteinen falle gradvis. Styringen sikrer at ventilasjonen fortsetter i 45 min. slik at brenselet kan brenne helt ut og den siste røyken trekkes ut.

### Advarsel om mulig pipebrann

Displayet på kontrollpanelet vil blinke, og det vil høres en alarmtone dersom temperaturen i skorsteinen blir unormalt høy.

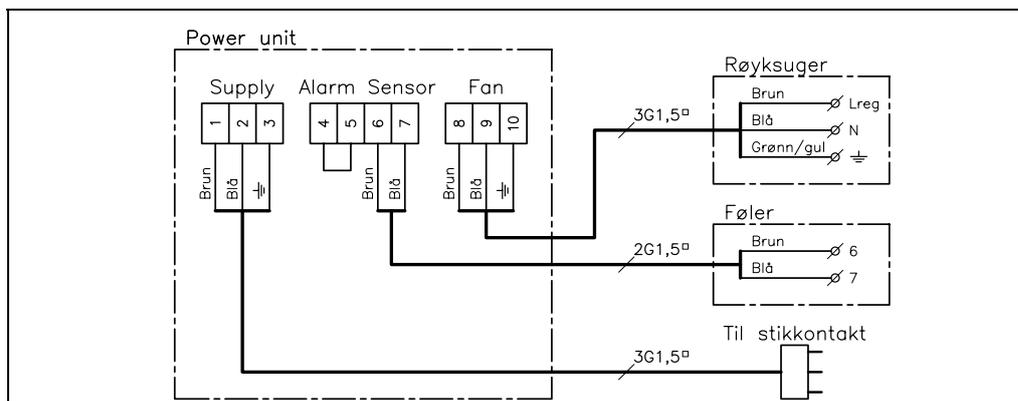
Et trykk på en av knappene på kontrollpanelet vil slå av lyden straks.

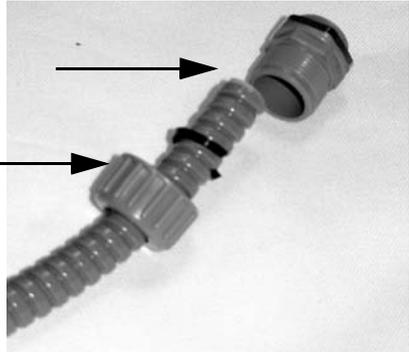
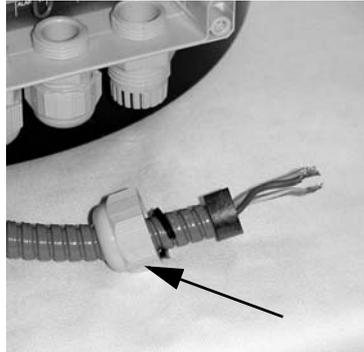
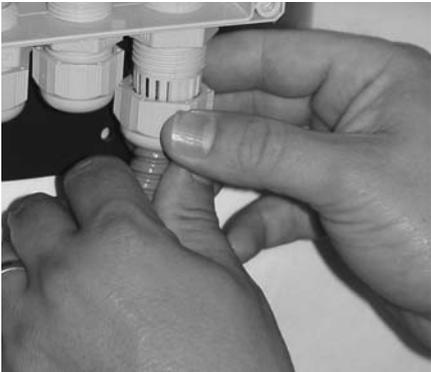
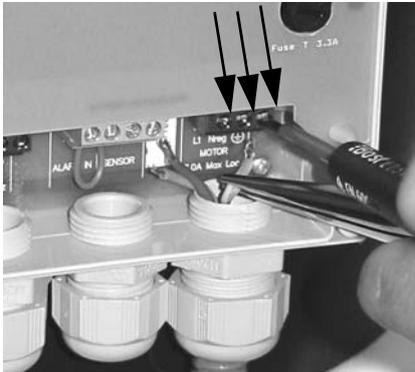
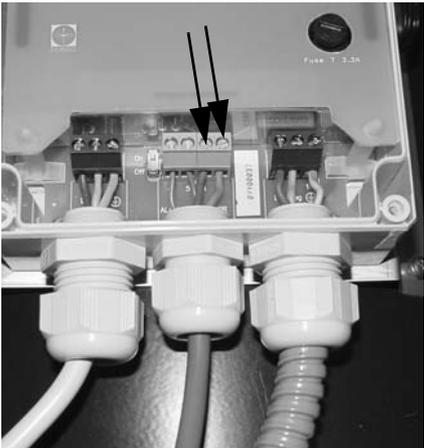
## 5.2 Montering

### Trinn 1

#### Monter power-uniten på skorsteinen

- Fjern lokket på enheten.
- Sørg for at den peker i den retningen kontrollpanelet ønskes plassert i stuen (tegning 3 - se også tegning 8 og 9 for optimale sendeforhold).
- Monter enheten maks. 1 m fra røyksugereren (tegning 5), slik at tilkoblingskablene kan nå frem og forskruingene vender ned.
- Tilkobl røyksugereren på klemme 8, 9, og 10 (tegning 4). Der må ikke være strøm på enheten.
- Se bilder og tekst nedenfor og på neste side.



	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Fjern disse to delene fra den medlevende ledningen til røyksugeren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Monter omløpsmutteren fra styringens forskruring på panserslangen</li> <li>Den svarte klemringen skal være plassert ytterst på panserslangen</li> <li>Monter pakningen fra forskruringen på den røde silikonkabelen</li> </ul>
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Trekk til omløpsmutteren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Løsne skruene på klemmerekken (8-10)</li> <li>Hold fast ledningene med en tang og trekk til skruene</li> <li>Ledningsfargene er fra venstre mot høyre: brun, blå, gul/grønn</li> </ul>
<p><b>Temperaturgivare (tegning 1 og 2)</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Løsne omløpsmutteren</li> <li>Trekk kabelen gjennom forskruringen</li> <li>Trekk til omløpsmutteren</li> <li>Løsne skruene på klemmerekken (6-7)</li> <li>Hold fast ledningene med en tang og trekk til skruene</li> <li>Ledningsfargene er fra venstre mot høyre: brun, blå</li> <li>Se også "eksempel 2" neste side</li> </ul>

- Sett stikkkontakten på forsyningskabelen i en stikkontakt
- Kontroller at power-dioden lyser (D) (tegning 6)



Advarsel: Det er nå spenning på enheten  
Merk: Røyksugeren må bare åpnes når strømmen er avbrutt.

**Trinn 2****Plassering av kontrollpanelet i stuen**

Plasser kontrollpanelet der det skal monteres.

Vent med å feste kontrollpanelet på veggen til det er etablert signal.

**Merk**

Rekkevidden mellom power unit og kontrollpanel kan være opptil 12 m avhengig av konstruksjonen. Etasjeskiller med armert betong, stålskiner og lignende vil redusere rekkevidden. I forbindelse med ståltak kan det være nødvendig å plassere power unit under taket, da stålplatene reflekterer radiosignalet og på den måten hindrer forbindelsen.

- Sett i de 2 C-batteriene i enheten
- Enhetene er nå koblet opp
- Aktiver kontrollpanelet ved å trykke på PÅ/AV-knappen.
- Viser displayet med mellomrom teksten "Ingen signal", er det ingen forbindelse mellom enhetene. Prøv da å flytte rundt på kontrollpanelet til teksten erstattes av en driftsvising.

**Ingen forbindelse**

Er det ikke mulig å etablere forbindelse mellom enhetene, må det monteres en repeater-enhet. Se trinn 3.

**Merk****Test av kommunikasjonen**

Best rekkevidde oppnås dersom enhetene vender riktig vei i forhold til hverandre og det er så få hindringer mellom dem som mulig (tegning 3, 8 og 9). Pilene på tegning 8 og 9 viser enhetenes sendestyrke i forskjellige retninger.

Materialer som kan hindre god forbindelse, er f.eks. metallplater og flere vegger mellom sender og mottaker.

Det kan være nødvendig å justere enhetenes plassering i forhold til hverandre i bygninger med dårlige sende- eller mottakerforhold. (Selv små justeringer på 10-20 cm kan påvirke signalet pga. refleksjoner i lokalet).

**Trinn 3****Repeater (tilbehør)**

- Tilkobl repeateren til en stikkontakt i nærheten av kontrollpanelet.
- Trykk i minst 3 sek. på OK-tasten på kontrollpanelet (adgang til oppsett-menyen).
- Bla frem til meny 5 (Network) og trykk på "OK" på kontrollpanelet. Bla frem til meny 51 (add Node) og trykk på "OK". Teksten på displayet viser nå "Press button on Node".
- Trykk nå i 3 sek. på Connect-knappen på repeateren (B) (tegning 7). Displayet viser "Node included". Trykk på "OK" (B) (tegning 10).
- Gå deretter til meny 53 (Signaltest), trykk på "OK". Displayet viser nå aktive stiplede linjer.
- Plasser nå repeateren f.eks. på loftet nøyaktig der den ønskes montert (mellom kontrollpanel og power-unit).
- Trykk kort på repeaterens Connect-knapp (B) (tegning 7) for å kontrollere signalforholdet.
- Receive- og Send-diodene lyser nå hvis kommunikasjonen er optimal (A og C) (tegning 7). "Receive-knappen" indikerer at det er forbindelse til kontrollpanelet, og "Send-knappen" at det er forbindelse til power-uniten.
- Flytt eventuelt på repeateren til den oppnår kommunikasjon mellom alle de 3 enhetene (begge diodene skal lyse etter testen).
- Avslutt signaltesten med "OK". Nettverket kontrolleres og displayet viser en blinkende prikk. Resultatet av testen skal vise OK. Hvis ikke må testen gjentas på grunn av feil i kommunikasjonen.
- Monter lokket på repeateren.
- Monter kontrollpanelet etter trinn 4 (tegning 11).
- Bekreftelsestiden kan forsinkes ca. ett sekund i de tilfeller der repeater er montert.

### 5.3 Innstillinger på kontrollpanelet

#### Eksempler

#### Adgang til oppsett-meny

For å komme inn i menyen må du holde OK-tasten (B) (tegning 10) inne i minst 3 sekunder.

Menyen kan alltid forlates med et trykk på PÅ/AV-tasten (D).

Bruk piltastene (A og C) til å bla frem og tilbake mellom de forskjellige menypunktene.

#### Endring av oppsett i et meny punkt (tegning 10)

Eksempel 1		Eksempel 2	
Endring av språk for driften		Tilkobl temperaturføler	
Handling	Visning	Handling	Visning
Trykk på OK-tasten i 3 s (B)	1 Exit <	Trykk på OK-tasten i 3 s (B)	1 Exit <
Trykk 5 ganger på høyre piltast (A)	6 SERVICE >	Trykk 1 gang på høyre piltast (A)	2 Sensor >
Trykk på OK-tasten (B)	60 Exit <	Trykk på OK-tasten (B)	20 Exit <
Trykk 2 ganger på høyre piltast (A)	63 Language>	Trykk 1 gang på høyre piltast (A)	21 Sensor mode >
Trykk på OK-tasten (B)	Language <-English->	Trykk på OK-tasten (B)	Set Mode <-Off->
Trykk 3 ganger på høyre piltast (A)	Language <-Norsk->	Trykk på en piltast (A eller C)	Set Mode <-On->
Trykk på OK-tasten (B)	63 Language->	Trykk på OK-tasten (B)	21 Sensor mode >
Trykk på PÅ/AV-tasten (D)	I DRIFT 40% *22°	Trykk på PÅ/AV-tasten (D)	I DRIFT 40% *22°

Ytterligere beskrivelse av menypunktene finner du i avsnittet "Oversikt over menystruktur".

### 5.4 Veiledende oppsett

VEILEDENDE PARAMETEROPPSETT			
Parameter	Vedovn/stålskorstein	Vedovn/uisolert murt skorstein	Åpen peis
START TEMP	40°C	25°C	25°C
STOP TEMP	35°C	20°C	20°C

## 5.5 Feilfinning

### Eksempler

Hendelse	Prøv følgende...
Display aktiveres ikke	Kontroller at batteriene er satt i korrekt Sett i nye batterier.
Displayet viser "BATTERI LAV"	Skift ut batterier innen 1-2 uker.
Displayet viser "SERVICE"	Servicebryteren (E) (tegning 6) er slått av.
Displayet viser "INGEN SIGNAL"	Ingen kommunikasjon mellom enheter – Kontroller strømforsyningen til de ulike enhetene. For lang avstand mellom enhetene (se Merk/Test av kommunikasjonen).
Alarm A1 "EKSTERN ALARM"	Kontroller at det er montert en strapp mellom klemme 4 og 5.
Alarm A4 "PIPEBRANN"	Temperaturen er høyere enn den alarmgrensen som er satt i meny 24. Undersøk om temperaturføleren er skadet. Undersøk om det er pipebrann.
Alarm A5 "FØLERFEIL"	Temperaturføleren er avbrutt eller kortslettet. Kontroller tilkobling/elektriske forbindelser.
Ikke noen trekk i skorsteinen	Kontroller sikringen i power-uniten (F) (tegning 6) Undersøk om røyksuger/skorstein er blokkert.

## 5.6 Oversikt over menystruktur

HOVED-MENYER	UNDERMENYER	BESKRIVELSE AV FUNKSJON	Fabrikk-innstilling
1 EXIT		Utgang fra hovedmeny til driftsvisning	
2 SENSOR	20 EXIT	Utgang til hovedmeny	
	21 SENSOR MODE	On velges: styringen er nå satt til å kjøre med temperaturføler Off velges: styringen virker bare som hastighetsregulator	Off
	22 START TEMP	Temperaturgrense for når styringen starter automatisk Innstillingsområde: 5-100 °C	25 °C
	23 STOP TEMP	Temperaturgrense for når styringen stopper automatisk Innstillingsområde: 0-95 °C	20 °C
	24 ALARM TEMP	Temperaturgrense for når styringen alarmerer om pipebrann Innstillingsområde: 100-400 °C	330 °C
3 TIMER	30 EXIT	Utgang til hovedmeny	
	31 BOOST TIME	Timer som får røyksugeren til å levere maksimal trekk under oppstart (kald ovn). Innstillingsområde: 1-15 minutter	7 min
	32 STOP TIME	Timeren sikrer at brenselet blir helt utbrent Innstillingsområde: 1-45 minutter	45 min
4 ALARM	40 EXIT	Utgang til hovedmeny	
	41 LOG	Seneste 5 feil/alarmer vises	
	42 RESET LOG	Sletter alle ikke-aktive feil i alarmloggen	
5 NETWORK	50 EXIT	Utgang til hovedmeny	
	51 ADD NODE	Menyen brukes dersom det skal tilkobles en enhet til nettverket	
	52 DELETE NODE	Menyen brukes dersom det skal frakobles en enhet fra nettverket	
	53 SIGNAL TEST	Menyen holder kontrollenheten våken og gjør det mulig å foreta en kommunikasjonssjekk på power/repeater-enheten	
	54 RECIEVE REPLICATION	Brukes ikke (kobling av større nettverk)	
	55 SEND REPLICATION	Brukes ikke (kobling av større nettverk)	
	 56 RESET CONTROLLER	Kontrollenheten blir nullstilt, og hele systemet må gjeninstalleres NB: Alle noder (Power-Unit og ev. Repeater) må slettes (meny 52) før nettverket gjenetableres (meny 51)	
	6 SERVICE	60 EXIT	Utgang til hovedmeny
6 SERVICE	61 VERSION	Displayet viser hvilken programvareversjon som er installert	
	62 FACTORY SETTING	Alle fabrikkinnstillingene gjenetableres	
	63 LANGUAGE	Driften kan vises på 5 forskjellige språk (GB, DK, N, S, D)	GB
	64 MIN SPEED	Minimumshastigheten kan justeres innenfor et begrenset område: Innstillingsområde: 80-120 Volt.	100 V
	7 SETTING	70 EXIT	Utgang til hovedmeny
71 CONTRAST		Innstilling av displayet: Kontrast	70
72 BACKLIGHT		Slå lyset i displayet på/av	On
73 SPEAKER		On: det gis et lydsignal når det skal fyres opp igjen på ildstedet Off: ikke noe lydsignal ved gjenfyring	On

## 5.7 Tekniske data

**EW40:**                    **Frekvens:**                    868 MHz  
**Protokoll:**                    Z-wave  [www.zen-sys.com](http://www.zen-sys.com)  
**Rekkevidde:**                    mer enn 150 m i friluft og ca. 12 m i en bygning

	Betjeningspanel	Power-unit	Repeater-unit
<b>Dimensjoner (H x B x D):</b>	151 mm x 101 mm x 44 mm	123 mm x 120 mm x 58 mm	80 mm x 120 mm x 58 mm
<b>Spenning:</b>		230 V ± 10% / 50 Hz	230 V ± 10% / 50 Hz
<b>IP-klasse:</b>	IP20	IP64	IP64
<b>Materiale:</b>	ABS	ABS	ABS
<b>Brukstemperatur:</b>	0°C - 40°C	-20°C - 60°C	-20°C - 60°C
<b>Batterier:</b>	2 stk. C (LR14)		
<b>Batterilevetid:</b>	Ca. 1 år		
<b>Sikring:</b>		T 2.0 A	
<b>Effektutgang:</b>		2 A	
<b>Standby-forbruk:</b>		1 W	0,75 W

**Temperaturføler:**                    **Materiale:**                    Glass/rustfritt stål  
**Type:**                    PT 1000  
**Brukstemperatur:**                    **Føler:** -50°C - 450 °C                    **Kabel:** -50°C - 125°C

## 6. GB - Product information

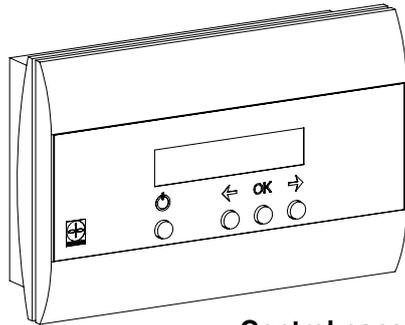
### 6.1 Product information

**EW40 control** Like the EXHAUSTO chimney fan, the EXHAUSTO EW40 wireless control unit is designed for use with fireplaces, stoves and solid fuel boilers.

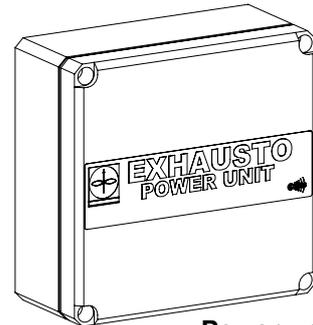
**Delivery**

The pack contains:

- one power unit for attachment to the chimney. The unit is supplied as standard with 5 metres of cable for connecting to a plug socket (NB the appliance must be earthed, by law).
- one control panel for fitting in the house.
- Temperature sensor



**Control panel**



**Power unit**

**Temperature sensor**

The temperature sensor (separate component) can be used to allow the control to stop and start the chimney fan automatically. Simple programming of the control panel allows you to make the optimum use of the EW40 ... with either an open fireplace or a stove or solid fuel boilers.

The temperature sensor can also be used to warn of the risk of a chimney fire.

**Accessories (supplied separately)**

**Repeater unit**

If it is necessary to position the power unit and control panel at a distance that prevents them communicating with each other directly, repeater units (no more than 3) can be installed to boost the signal. Repeater units are available as extra equipment.

Repeater units are designed for fitting indoors.

**Mains adapter**

If you wish to connect the control panel to the mains power supply, use a 230V mains adapter. This eliminates the need for batteries.

#### 6.1.1 Function – without temperature sensor

**On/off function.** You can switch the chimney fan on when necessary. Similarly, you can switch it off when it is not needed.

**Increase/decrease speed.** This function is used to regulate the chimney draw. When refueling, the control panel allows you to regulate the speed of the chimney fan (and thus the draw). This function is good to use when refueling, as increasing the chimney draw helps to prevent the smoke blowing back into the room.

If the power unit is switched off at the repair switch – when the chimney is being swept, for example – the word “SERVICE” appears in the display.

The chimney fan can be used even when there is no fire in the fireplace or stove. In this case it helps to ventilate the room.

## 6.1.2 Function – with temperature sensor

In addition to the factory-set functions mentioned above, the following functions are available if the power unit is fitted with a temperature sensor (accessory).

### **Start-up function**

Extra chimney draw is needed when you are lighting a fire in a cold fireplace or stove. The power unit therefore goes into boost mode (max. draw) for a set period when the ON/OFF switch on the control panel is activated. After this period, the control panel automatically adjusts the draw to a lower level.

The boost period is set as standard at 7 min.

When the temperature registered by the sensor exceeds the start temperature (menu 22) an asterisk (\*) is shown in the display panel. It is now possible to reduce the speed.

### **Automatic start**

If you forget to switch on the chimney fan before lighting the fire, the fan will start automatically when the chimney warms up. The factory setting for this function is 25°C.

### **Refiring function**

The control panel in the room shows when it is time to add new fuel. The display shows the word "REFIRING" and a low audio signal (beep) sounds five times, and the asterisk (\*) flashes on and off.

When you wish to add new fuel, press the ON/OFF switch **before** doing so. This tells the control panel to run maximum draw for 3 min.

### **Automatic stop**

After the last refiring, the temperature in the chimney will gradually fall. The control unit ensures that ventilation continues to run for 45 min. – to ensure that the fuel has been completely combusted and that the last of the smoke has been extracted.

### **Warning of the risk of a chimney fire**

The display on the control panel will flash on and off and an alarm tone will sound if the temperature in the chimney becomes abnormally high.

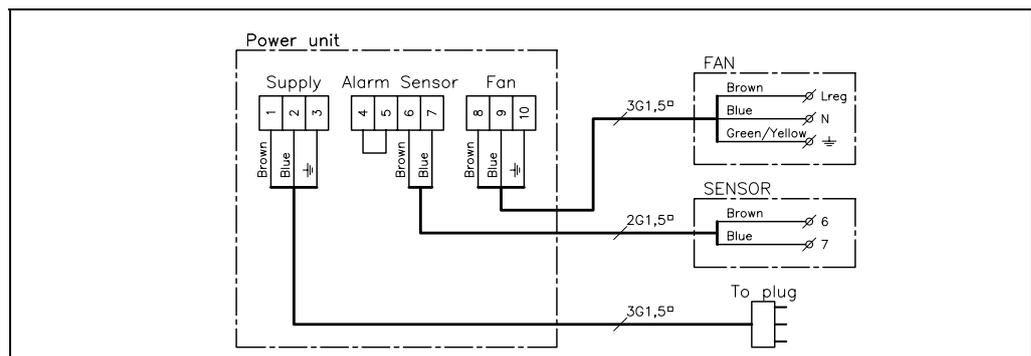
Press one of the buttons on the control panel to switch off the audio signal.

## 6.2 Fitting

### Step 1

#### Fit the power unit to the chimney

- Remove the cover from the unit
- Make sure that it is pointing towards the desired position of the control panel in the room. (drawing 3 – see drawings 8 and 9 for optimum transmission conditions)
- Fit the unit no more than 1 metre from the chimney fan (drawing 5), so that the connection cables can reach. Make sure that the screwed connections are facing downwards.
- Connect the chimney fan to terminals 8, 9 and 10 (drawing 4). Power must not be connected to the unit at this time.
- See picture and text this page and next page:



<ul style="list-style-type: none"> <li>Remove the following two parts from the chimney fan cable supplied.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fit the coupling from the control unit screw joint to the armoured hose.</li> <li>The black clamping ring must be positioned on the outside of the armoured hose.</li> <li>Fit the seal from the screw connector to the red silicon cable.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tighten the coupling.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Loosen the screws on the terminals (8-10)</li> <li>Hold the wires in place with a pair of pliers and tighten the screws</li> <li>The wire colours from left to right are: brown, blue, yellow/green.</li> </ul>
<p><b>Temperature sensor (Drawing 1 and 2)</b></p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Loosen the coupling</li> <li>Pull the cable through the screw joint</li> <li>Tighten the coupling fully</li> <li>Loosen the screws on the terminals (6-7)</li> <li>Hold the wires in place with a pair of pliers and tighten the screws</li> <li>The wire colours from left to right are: brown, blue</li> <li>See also "Example 2" next page</li> </ul>

- Connect the plug on the supply cable to a plug socket.
- Check that the power diode (D) is illuminated (drawing 6)



Warning: current is now connected to the unit.  
 NB. Always switch off the electricity supply before opening the chimney fan.

**Step 2****Positioning the control panel in the room.**

Position the control panel where you wish to fit it.  
Do not fix the panel in place until you have a signal.

**NB**

The distance between the power unit and the control panel can be as much as 12 metres, depending on the model in question. Storey partition with reinforced concrete floors, steel rails, etc., will reduce this range. In buildings with a steel roof it might be necessary to locate the power unit under the roof, as the steel sheet metal reflects the radio signal and can prevent a connection.

- Insert the two C batteries into the unit.
- The units are now linked up.
- Use the ON/OFF switch to activate the control panel.
- If the message "No signal" appears at intervals in the display, there is no connection between the units. If so, try moving the control panel around the room until this text is replaced by an operational display.

**No connection**

If you cannot establish a signal between the units, you will need to fit a repeater unit. See step 3.

**NB****Communication test**

For the greatest range, ensure that the units are positioned correctly in relation to each other and make sure there are as few obstacles as possible between them (drawings 3, 8 and 9). The arrows in drawings 8 and 9 show the transmission strength of the units in various directions. Materials that can prevent a good connection between transmitter and receiver include sheet metal and multiple walls.

It may be necessary to adjust the positioning of the units in relation to each other in buildings with poor transmission or reception conditions. (Adjustments of as little as 10–20 cm can influence the signal on account of reflections in the room).

**Step 3****Repeater (accessory)**

- Connect the repeater to a plug socket close to the control panel.
- Press the OK button on the control panel and hold it down for at least 3 sec. (to enter the set-up menu).
- Go to menu 5 (Network) and press "OK" on the control panel. Go to menu 51 (add Node) and press "OK". The text in the display now reads "Press button on Node". Press button A to change the display to 'Yes' and press 'OK'.
- Now press the Connect button on the repeater (B) and hold it down for 3 sec. (drawing 7). The display now reads "Node included". Press "OK" (B) (drawing 10).
- Then go to menu 53 (Signal test) and press "OK". The display now shows flashing dotted lines.  
Now position the repeater exactly where you want to fit it – on the ceiling, for example – between the control panel and the power unit.
- Press the Connect button (B) on the repeater (drawing 7) to check the signal strength.
- The send and receive diodes (A and C) will light up if the communication signal is good (drawing 7). The "Receive diode" indicates that the repeater has linked up with the control panel and the "Send diode" shows that communication has been established with the power unit.
- If necessary, move the repeater around until communication has been established between all three units (both diodes must be illuminated on completion of the test).
- End the signal test by pushing "OK". The display will show a running dot indicating that the network is now being checked. The result of the test must show OK. If not the communication has failed, and the test must be repeated.
- Fit the cover to the repeater.
- Fit the control panel as described in step 4 (drawing 11).
- The confirmation time may be delayed approx. 1 second, when repeater is used. This is due to increased communication.

## 6.3 Control panel settings

### Examples

#### Accessing the set-up menu

To access this menu, press the OK button (B) (drawing 10) and hold it down for at least 3 seconds.

To exit the menu, press the ON/OFF button (D).

Use the arrow buttons (A and C) to scroll back and forth between the various menu items.

#### Changing the set-up of a menu item (drawing 10)

Example 1		Example 2	
Changing the language for operational guide		Connect temperature sensor	
Action	Display	Action	Display
Press the OK button (B) for 3 sec.	1 Exit <	Press the OK button (B) for 3 sec.	1 Exit <
Press the right arrow button (A) five times	6 SERVICE >	Press the right arrow button (A) once	2 Sensor >
Press the OK button (B)	60 Exit <	Press the OK button (B)	20 Exit <
Press the right arrow button (A) three times	63 Language>	Press the right arrow button (A) once	21 Sensor mode >
Press the OK button (B)	Language <-English->	Press the OK button (B)	Set Mode <-Off->
Press the right arrow button (A) two times	Language <-Norsk->	Press an arrow button (A or C)	Set Mode <-On->
Press the OK button (B)	63 Language>	Press the OK button (B)	21 Sensor mode >
Press the ON/OFF button (D)	IN OPERATION 40% *22°	Press the ON/OFF button (D)	IN OPERATION 40% *22°

For additional information about the various menu items, refer to the section entitled "Overview of menu structure".

## 6.4 Recommended set-up

RECOMMENDED PARAMETER SET-UP			
Parameter	Wood-burning stove/ Steel chimney	Wood-burning stove Uninsulated brick chimney	Open fireplace
START TEMP	40°C	25°C	25°C
STOP TEMP	35°C	20°C	20°C

## 6.5 Troubleshooting

### Examples

Event	Try the following ...
Display not activated	Check that the batteries have been inserted correctly Insert new batteries
The display shows "BATTERY LOW"	Replace the batteries within 1–2 weeks
The displays shows "SERVICE"	The repair switch (E) (drawing 6) is switched off
The displays shows "NO SIGNAL"	No communication between the units – check the power supply to the units Too great a distance between the units (see NB/Communication test)
Alarm A1 "EXTERNAL ALARM"	Check that the jumper between terminals 4 and 5 is in place.
Alarm A4 "CHIMNEY FIRE"	The temperature is higher than the alarm limit set in menu 24 Check the temperature sensor for damage Check whether the chimney is on fire.
Alarm A5 "SENSOR ERROR"	The temperature sensor is disconnected or has short-circuited Check the connection/electrical connections
No draw in the chimney	Check the fuse in the power unit (F) (drawing 6) Check whether the chimney fan or chimney is blocked

## 6.6 Overview of menu structure

MAIN MENUS	SUB-MENUS	DESCRIPTION OF FUNCTION	Factory setting
1 EXIT		Exit from main menu to operational display	
2 SENSOR	20 EXIT	Exit to main menu	
	21 SENSOR MODE	If On is selected: the control unit is now set to operate with a temperature sensor If Off is selected: the control unit functions only as a speed regulator	Off
	22 START TEMP	Temperature limit for control to start automatically setting range 5–100 °C	25 °C
	23 STOP TEMP	Temperature limit for control to stop automatically Setting range: 0–95 °C	20 °C
	24 ALARM TEMP	Temperature limit for the control to trigger a chimney fire alarm Setting range: 100–400 °C	330 °C
3 TIMER	30 EXIT	Exit to main menu	
	31 BOOST TIME	Timer that makes the chimney fan deliver maximum draw during cold starts (cold fireplace or stove) Setting range: 1–15 minutes	7 min.
	32 STOP TIME	Timer ensures that all the fuel is completely combusted Setting range: 1–45 minutes	45 min.
4 ALARM	40 EXIT	Exit to main menu	
	41 LOG	Display of the five most recent errors or alarms	
	42 RESET LOG	Deletes all non-active errors in the alarm log	
5 NETWORK	50 EXIT	Exit to main menu	
	51 ADD NODE	Menu used when you are connecting a unit to the network	
	52 DELETE NODE	Menu used when you are disconnecting a unit from the network	
	53 SIGNAL TEST	Menu that keeps the control unit active and allows a communication check to be run on power and/or repeater units.	
	54 RECIEVE REPLICATION	Not used (for connecting large networks)	
	55 SEND REPLICATION	Not used (for connecting large networks)	
	 56 RESET CONTROLLER	Resets the control unit to neutral so the whole system has to be reinstalled NB All the nodes (Power Unit and Repeater, if any) must be deleted (menu 52) before the network is set up again (menu 51).	
6 SERVICE	60 EXIT	Exit to main menu	
	61 VERSION	The display shows the version of the software installed	
	62 FACTORY SETTING	Re-establishes all factory settings	
	63 LANGUAGE	The operational guide can be presented in five languages: (GB, DK, N, S, D)	GB
	64 MIN SPEED	The minimum speed can be adjusted within a limited range: Setting range: 80–120 Volt.	100 V
7 SETTING	70 EXIT	Exit to main menu	
	71 CONTRAST	Setting the display: Contrast	70
	72 BACKLIGHT	Switch the display light on/off	On
	73 SPEAKER	On: an audio signal is emitted when it is time to add new fuel (refiring). Off: no audio signal for refiring	On

## 6.7 Technical data

**EW40:**      **Frequency:** 868 MHz  
**Protocol:** Z-wave  [www.zen-sys.com](http://www.zen-sys.com)  
**Range:** over 150 metres outdoors and approx. 12 metres in buildings

	Control panel	Power unit	Repeater unit
<b>Dimensions:</b>	151 mm x 101 mm x 44 mm	123 mm x 120 mm x 58 mm	80 mm x 120 mm x 58 mm
<b>Supply voltage:</b>		230 V ± 10% / 50 Hz	230 V ± 10% / 50 Hz
<b>Degree of protection:</b>	IP20	IP64	IP64
<b>Material:</b>	ABS	ABS	ABS
<b>Operating temperature:</b>	0°C - 40°C	-20°C - 60°C	-20°C - 60°C
<b>Batteries:</b>	2 x C (LR14)		
<b>Lifetime, battery:</b>	Approx. 1 year		
<b>Fuse:</b>		T 2.0 Amp	
<b>Power output:</b>		2 A	
<b>Standby consumption:</b>		1 W	0,75 W

**Temperature sensor: Material:** Glass/stainless steel  
**Type:** PT 1000  
**Operating temperature:** **Sensor:** -50°C - 450 °C **Cable:** -50°C - 125°C

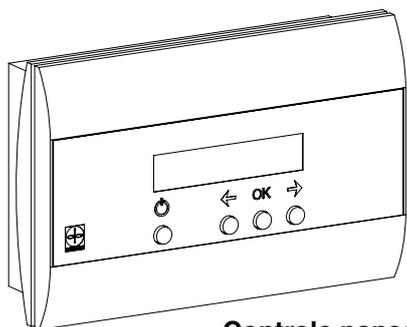
## 7. NL - Productinformatie

### 7.1 Productinformatie

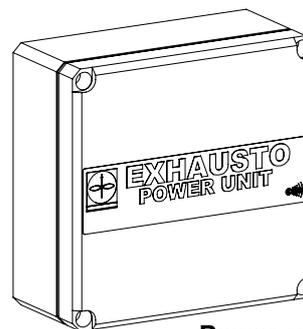
**EW40 sturing** EXHAUSTO's draadloze sturing EW40 is samen met de EXHAUSTO rookventilator ontwikkeld voor gebruik in open haarden, houtkachels en verwarmingsketels met vaste brandstof.

**Leverantie** De verpakking bevat:

- een powerunit voor montage op de schoorsteen, met een snoer van 5m voor aansluiting aan een wandcontact (het is wettelijk verplicht een geaard wandcontact te gebruiken)
- een controlepaneel voor montage in huis.
- een temperatuursensor



Controle paneel



Power-unit

**Temperatuursensor** In combinatie met de apart verkrijgbare temperatuursensor kan de sturing de ventilator automatisch starten en stoppen. Eenvoudige programmering van de Controle paneel maakt het mogelijk de EW40 optimaal te gebruiken met een open haard of kachel/ketel.

De temperatuursensor kan ook waarschuwen bij schoorsteenbrand.

**Accessoires (apart verkrijgbaar)** **Repeaterunit** Als het nodig is de powerunit en het controlepaneel zó ver van elkaar te plaatsen dat het signaal niet ontvangen kan worden, kan het signaal met maximaal 3 repeaterunits (apart verkrijgbaar) versterkt worden.

De repeater is bestemd voor montage binnenshuis.

#### **Netadapter**

Het controlepaneel kan op het lichtnet worden aangesloten met een 230V netadapter: er zijn dan geen batterijen nodig.

#### 7.1.1 Functie – zonder temperatuursensor

**Aan/uit functie.** De ventilator wordt gestart tijdens het stoken en weer uitgezet als het vuur gedoofd is.

**Snelheid op/neer.** Met deze functie wordt de trek in de schoorsteen geregeld, m.b.v. de "pijltoetsen"

Als de powerunit wordt uitgeschakeld met de serviceknop – bv. om de schoorsteen te kunnen vegen – verschijnt het woord 'SERVICE' in het display.

De rookventilator kan ook gebruikt worden als er niet gestookt wordt en zorgt dan voor ventilatie in de kamer.

## 7.1.2 Functie – met temperatuursensor

Naast de bovengenoemde, door de fabriek ingestelde functies zijn de volgende aanvullende functies mogelijk als de powerunit van een temperatuursensor (apart verkrijgbaar) wordt voorzien:

### Opstartfunctie

Een koude kachel of open haard heeft extra trek nodig bij het aanmaken van het vuur. De powerunit levert in een periode een 'boost' (max. trek) als de ON/OFF knop op het controlepaneel geactiveerd is. Na deze periode wordt de trek automatisch tot een lager niveau teruggebracht. De periode voor max. trek (boost) is vanuit de fabriek ingesteld op 7 min.

Als de sensor een hogere temperatuur dan de starttemperatuur registreert (menu 22) verschijnt er een \* in het display. De snelheid kan nu verlaagd worden.

### Automatische opstart

Als men vergeet de ventilator aan te zetten vóór het aanmaken van het vuur, start hij automatisch zodra de schoorsteen warm wordt. De fabriekinstelling hiervoor is 25 graden.

### Bijvulfunctie

Het controlepaneel in de kamer geeft aan wanneer er brandstof moet worden bijgevuld. Het display toont het woord "REFIRING", het controlepaneel geeft 5 zachte pieptonen en \* knippert. Als u wilt bijvullen, druk dan eerst op de ON/OFF knop alvorens dit te doen. Hierdoor zal het stuurmechanisme gedurende 3 minuten maximale trek leveren.

### Automatische stop

Na de laatste keer bijvullen zal de temperatuur in de schoorsteen langzaam dalen. Als de temperatuur tot de ingestelde waarde is gedaald zorgt de sturing ervoor dat de rookventilator nog 45 min. blijft werken, om te zorgen dat alle brandstof opgebrand en de laatste rook verdwenen is.

### Waarschuwing voor mogelijke schoorsteenbrand

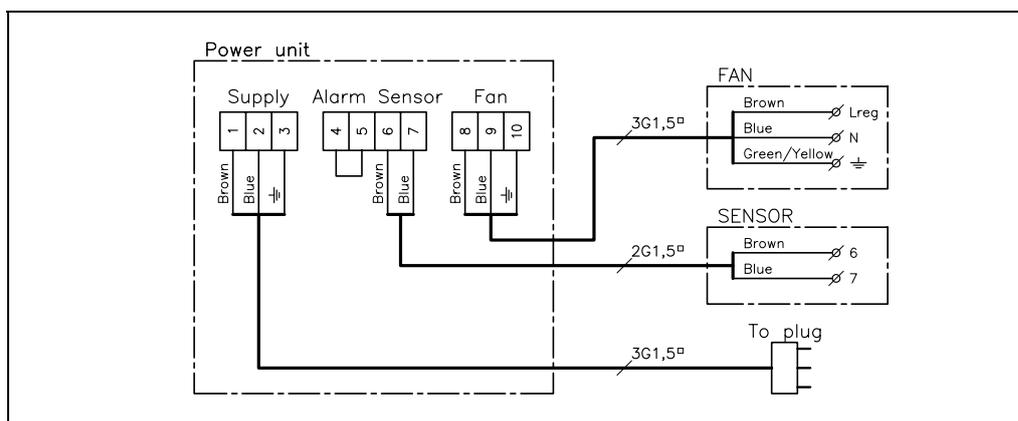
Het controlepaneeldisplay knippert en er klinkt een alarmtoon als de temperatuur in de schoorsteen abnormaal hoog wordt. Met een druk op een willekeurige knop op het controlepaneel wordt het geluidssignaal direct uitgeschakeld.

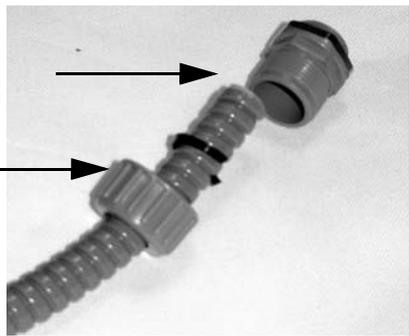
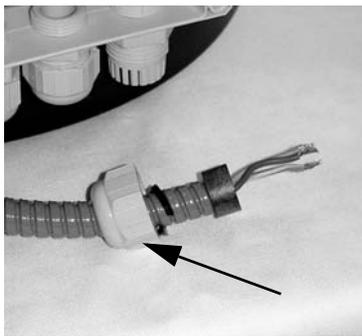
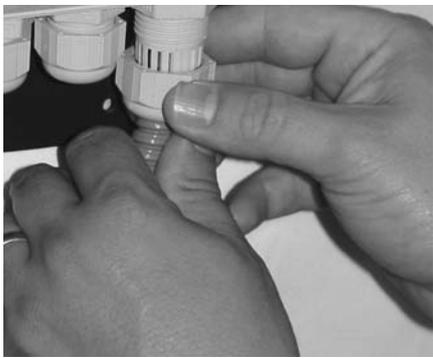
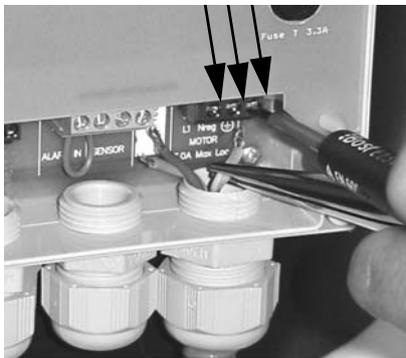
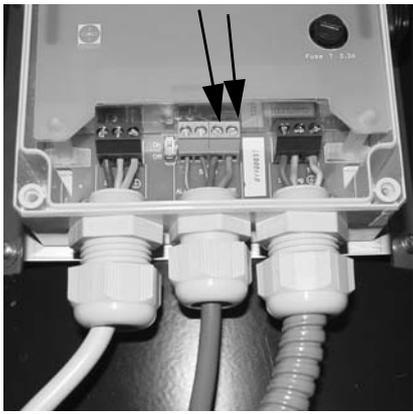
## 7.2 Montage

### Stap 1

#### Monteer de powerunit op de schoorsteen

- Verwijder het deksel van de unit.
- Zorg ervoor dat de unit in de richting wijst van de gewenste plaats voor het controlepaneel (afbeelding 3 – zie ook afbeelding 8 en 9 voor optimale zendcondities).
- Monteer de unit maximaal 1 meter van de rookventilator (afb. 5), zodat de aansluitkabels lang genoeg zijn en de koppelstukken omlaag wijzen.
- Sluit de ventilator aan op klem 8, 9 en 10. (Er mag geen stroom op de unit. staan). Zie de afbeeldingen, en de tekst hieronder en op de volgende bladzijde:



	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwijder de volgende delen van de kabel die bij de ventilator geleverd wordt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plaats de schroefmof (van de koppeling op het controlepaneel) over de versterkte slang.</li> <li>• Zet de zwarte klemring vast op het uiteinde van de slang.</li> <li>• Monteer de pakking van de koppeling op de rode siliconenkabel.</li> </ul>
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Draai de schroefmof vast.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Draai de schroeven op de klemmen (8-10) los.</li> <li>• Houd de leidingen op hun plaats met een tang en draai de schroeven aan.</li> <li>• De kleuren van de leidingen zijn, v.l.n.r.: bruin, blauw en geel/groen.</li> </ul>
<p><b>Temperatuursensor (Afbeelding 1 en 2)</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maak de schroefmof los</li> <li>• Trek de kabel door de koppeling</li> <li>• Draai de schroefmof vast</li> <li>• Draai de schroeven op de klemmen (6-7) los</li> <li>• Houd de leidingen vast met een tang en draai de schroeven aan</li> <li>• De kleuren van de leidingen zijn, v.l.n.r., bruin en blauw</li> <li>• Zie ook "Voorbeeld 2" op de volgende bladzijde</li> </ul>

- Steek nu de stekker van de voedingskabel in een geaard wandcontact
- Controleer of de spanningsdiode brandt (D) (afbeelding 6)



Waarschuwing: Er staat nu spanning op de unit.

NB: open de ventilator alleen als de stroom is uitgeschakeld.

**Stap 2****Plaatsing van het controlepaneel in de kamer**

Plaats het controlepaneel waar u het wilt monteren.

Zet het controlepaneel niet vast voordat de signalen overkomen

**NB**

De reikwijdte tussen de powerunit en het controlepaneel kan, afhankelijk van de constructie, max. 12 meter bedragen. Vloeren met gewapend beton, stalen balken en dergelijke zullen de reikwijdte verkleinen. Indien er stalen daken gebruikt zijn, kan het vereist zijn om een powerunit onder het dak te plaatsen omdat de stalen platen radiosignalen reflecteren en de verbinding hinderen.

- Zet de 2 C-batterijen in de unit
- De units staan nu met elkaar in verbinding
- Activeer het controlepaneel met de ON/OFF knop.
- Als het display met tussenpozen de tekst "No signal" toont, is er geen verbinding tussen de units. Probeer dan het paneel te verplaatsen totdat deze tekst verdwijnt en het display aangeeft dat de verbinding actief is.

**Geen verbinding**

Als er geen signaal tussen de units kan worden geregistreerd moet er een repeaterunit gemonteerd worden. Zie stap 3.

**NB****Testen van de verbinding**

De beste reikwijdte wordt bereikt als de units correct naar elkaar toegekeerd zijn en er zo weinig mogelijk hindernissen tussen de units staan (afbeelding 3, 8 en 9). De pijlen op afbeelding 8 en 9 tonen de zendsterkte van de units in verschillende richtingen. Materialen die een goede verbinding kunnen verhinderen zijn o.a. metalen platen, en meerdere wanden tussen zender en ontvanger.

Het kan nodig zijn de plaats van de units t.o.v. elkaar te justeren in gebouwen met ongunstige zend- of ontvangstcondities. (Zelfs kleine aanpassingen van 10-20 cm kunnen het signaal beïnvloeden, door reflecties in het lokaal).

**Stap 3****Repeater (apart verkrijgbaar)**

- Sluit de repeater aan op een stopcontact in de buurt van het controlepaneel.
- Houd de OK-knop op het controlepaneel minimaal 3 sec. ingedrukt (om het instelmenu te openen).
- Ga naar menu 5 (Network) en druk op "OK" op het controlepaneel. Ga nu naar menu 51 (add Node), en druk op "OK". De tekst in het display luidt nu: "Press button on Node" (Repeater).
- Druk nu 3 sec. op de 'Connect'-knop op de repeater (B) (afbeelding 7). Het display toont "Node included". Druk op "OK" (B) op het controlepaneel.
- Ga hierna naar menu 53 (Signal test), en druk op "OK". Het display toont nu bewegende stippellijnen.
- Plaats nu de repeater tegen bv. het plafond, precies daar waar u hem wenst te monteren (tussen controlepaneel en powerunit).
- Druk **kort** op de Connect-knop (B) van de repeater (afbeelding 7) om het signaal te controleren.
- De diodes 'receive' en 'send' branden als de communicatie optimaal is (A en C) (afbeelding 7). De "receive-diode" geeft aan dat er verbinding is met het controlepaneel, en de "Send-diode" dat er contact is met de powerunit.
- Verplaats eventueel de repeater totdat alle 3 de units met elkaar communiceren (beide diodes moeten na de test branden).
- Sluit de signaaltest af met "OK". Controle van het netwerk: Het display toont een 'lopende stip'. Als resultaat van de test moet er "OK" op het display staan, anders moet de test worden herhaald omdat de communicatie niet voldeed.
- Zet het deksel op de repeater.
- Monteer het controlepaneel na stap 4 (afbeelding 11).
- De reactietijd kan ca. een seconde vertraagd worden bij gebruik van een repeater. Dit komt door de grotere hoeveelheid communicatie.

## 7.3 Instellingen op het controlepaneel

### Voorbeelden

#### Het opzetmenu openen

Houd de OK-toets (B) (afbeelding 10) minimaal 3 seconden ingedrukt om in het menu te komen.

Met een druk op de ON/OFF toets (D) verlaat u het menu.

Gebruik de pijltoetsen (A en C) om heen en weer te 'bladeren' tussen de verschillende menupunten.

#### Wijzigen van de opzet van een menupunt (afbeelding 10)

Voorbeeld 1		Voorbeeld 2	
Wijzigen van de taal in het display		Aansluiten van een temperatuursensor	
Handeling	Display	Handeling	Display
Druk op de OK-toets gedurende 3 s (B)	1 Exit <	Druk op de OK-toets gedurende 3 s (B)	1 Exit <
Druk 5 keer op de rechter pijltoets (A)	6 SERVICE >	Druk 1 keer op de rechter pijltoets (A)	2 Sensor >
Druk op de OK-toets (B)	60 Exit <	Druk op de OK-toets (B)	20 Exit <
Druk 3 keer op de rechter pijltoets (A)	63 Language>	Druk 1 keer op de rechter pijltoets (A)	21 Sensor mode >
Druk op de OK-toets (B)	Language <-English->	Druk op de OK-toets (B)	Set Mode <-Off->
Druk 1 keer op de rechter pijltoets (A)	Language <-Dansk->	Druk op een pijltoets (A of C)	Set Mode <-On->
Druk op de OK-toets (B)	63 Language->	Druk op de OK-toets (B)	21 Sensor mode >
Druk op de ON/OFF-toets (D)	I DRIFT 40% *22°	Druk op de ON/OFF-toets (D)	I DRIFT 40% *22°

Voor meer informatie over de menupunten, zie de paragraaf "Overzicht van de menustructuur".

## 7.4 Aanbevolen instellingen

AANBEVOLEN INSTELLING VAN DE PARAMETERS			
Parameter	Houtkachel / Stalen schoorsteen	Houtkachel / ongeïsoleerde gemetselde schoorsteen	Open haard
START TEMP	40°C	25°C	25°C
STOP TEMP	35°C	20°C	20°C

## 7.5 Fouten opsporen

### Voorbeelden

Probleem	Probeer het volgende...
Het display is niet actief	Controleer of de batterijen correct geplaatst zijn. Plaats nieuwe batterijen in.
Het display geeft aan: "BATTERY LOW"	Verwissel de batterijen binnen 1-2 weken.
Het display geeft aan: "SERVICE"	De serviceschakelaar (E) (afbeelding 6) staat op 'uit'.
Het display geeft aan: "NO SIGNAL"	Geen communicatie tussen de units – controleer de stroomtoevoer naar de verschillende units. Te grote afstand tussen de units (zie: NB/Testen van de communicatie).
Alam A1 "EXTERNAL ALARM"	Controleer of er een brug gemonteerd is tussen klem 4 en 5 in de powerunit.
Alarm A4 "CHIMNEY FIRE"	De temperatuur is hoger dan de alarmgrenswaarde volgens menu 24. Stook minder krachtig. Controleer of er brand in de schoorsteen is. Controleer of de temperatuursensor beschadigd is.
Alarm A5 "SENSOR ERROR"	De temperatuursensor is uitgevallen of kortgesloten. Controleer de aansluiting/verbindingen van de sensor.
Geen trek in de schoorsteen	Controleer de zekering in de power-unit (F) (afbeelding 6). Controleer of de rookventilator/schoorsteen geblokkeerd is.

## 7.6 Overzicht van de menustructuur.

HOOFD-MENU'S	ONDERMENU'S	BESCHRIJVING VAN FUNCTIE	Fabrieks-instelling
1 EXIT		Verlaat hoofdmenu en schakel over op actief display	
2 SENSOR	20 EXIT	Terug naar hoofdmenu	
	21 SENSOR MODE	Kies "On": de sturing is nu ingesteld om te werken met een temperatuursensor Kies "Off": De sturing werkt alleen als snelheidsregelaar	Off
	22 START TEMP	Temperatuurgrens voor wanneer de sturing automatisch start. Instelbereik: 5-100°C	25 °C
	23 STOP TEMP	Temperatuurgrens voor wanneer de sturing automatisch stopt. Instelbereik: 0-95°C	20 °C
	24 ALARM TEMP	Temperatuurgrens voor wanneer de sturing voor schoorsteenbrand/hoge temperatuur alarmeert Instelbereik:100-400°C	330 °C
3 TIMER	30 EXIT	Terug naar hoofdmenu	
	31 BOOST TIME	Timer om tijdens het aanmaken van een koude kachel de rookventilator maximale trek te laten leveren. (Alleen mogelijk met temp.sensor) Instelbereik: 1-15 minuten	7 min.
	32 STOP TIME	Timer die ervoor zorgt dat alle brandstof volledig verbrand wordt (Alleen mogelijk met temp.sensor) Instelbereik: 1-45 minuten	45 min.
4 ALARM	40 EXIT	Terug naar hoofdmenu	
	41 LOG	Toont de laatste 5 fouten/alarmen. Als de fout niet verholpen is staat er een * in het display.	
	42 RESET LOG	Wist alle niet-actieve fouten in het alarmlogboek	
5 NETWORK	50 EXIT	Terug naar hoofdmenu	
	51 ADD NODE	Dit menu wordt gebruikt om nieuwe units op het netwerk aan te sluiten	
	52 DELETE NODE	Dit menu wordt gebruikt om een unit van het netwerk af te koppelen	
	53 SIGNAL TEST	Menu waarmee het controlepaneel 'wakkergehouden' wordt, waardoor de communicatie tussen powerunit en repeater(s) gecontroleerd kan worden	
	54 RECEIVE REPLICATION	Niet in gebruik (koppeling van grote netwerken)	
	55 SEND REPLICATION	Niet in gebruik (koppeling van grote netwerken)	
	56 RESET CONTROLLER	 Nulstelling van het controlepaneel: het hele systeem moet opnieuw geïnstalleerd worden. NB. Alle instellingen (powerunit en evt. repeater) moeten worden gewist (menu 52) om het netwerk opnieuw op te kunnen richten (menu 51).	
6 SERVICE	60 EXIT	Terug naar hoofdmenu	
	61 VERSION	Het display toont welke versie van het programma geïnstalleerd is	
	62 FACTORY SETTING	Alle fabrieksinstellingen worden opnieuw ingevoerd	
	63 LANGUAGE	De functieinformatie kan in 5 verschillende talen worden getoond (GB, DK, N, S, D)	GB
	64 MIN SPEED	De minimumsnelheid kan binnen een begrensd bereik worden afgesteld: Instelbereik: 80-120 volt.	100 V
7 SETTING	70 EXIT	Terug naar hoofdmenu	
	71 CONTRAST	Instelling van het display: Contrast	70
	72 BACKLIGHT	Licht in het display aan/uit	On
	73 SPEAKER	Aan: er klinkt een geluidssignaal als er brandstof moet worden bijgevuld Uit: geen geluidssignaal voor bijvullen	On

## 7.7 Technische gegevens

**EW40:**

**Frequentie:** 868 MHz

**Protocol:** Z-wave  [www.zen-sys.com](http://www.zen-sys.com)

**Bereik:** Meer dan 150 m. in de buitenlucht  
Ca. 12 m. in gebouwen

	Controlepaneel	Powerunit	Repeaterunit
<b>Afmetingen (H x B x D):</b>	151 mm x 101 mm x 44 mm	123 mm x 120 mm x 58 mm	80 mm x 120 mm x 58 mm
<b>Netspanning:</b>		230 V ± 10% / 50 Hz	230 V ± 10% / 50 Hz
<b>Beschermings-klasse:</b>	IP20	IP64	IP64
<b>Materiaal:</b>	ABS	ABS	ABS
<b>Omgevings-temperatuur:</b>	0°C - 40°C	-20°C - 60°C	-20°C - 60°C
<b>Batterijen:</b>	2 stk. C (LR14)		
<b>Levensduur, batterij:</b>	Ca. 1 jaar		
<b>Zekering:</b>		T 2.0 A	
<b>Effectief vermogen:</b>		2 A	
<b>Standby verbruik:</b>		1 W	0,75 W

**Temperatuursensor: Materiaal:** Glas/roestvrij staal

**Type:** PT 1000

**Omgevings-temperatuur:** **Sensor:** -50°C - 450 °C      **Kabel:** -50°C - 125°C

## 8. Declaration of Conformity

<b>DK: EU-Overensstemmelseserklæring</b> <b>GB: Declaration of Conformity</b> <b>D: EU-Konformitätserklärung</b>	<b>N: EU-Samsvarserklæring</b> <b>NL: EU-Konformiteits verklaring</b> <b>S: EU-Överensställensedeklaration</b>
EXHAUSTO A/S Odensevej 76 DK-5550 Langeskov DANMARK	
erklærer på eget ansvar, at følgende produkt: hereby declares that the following product: erklært hierdurch auf eigene Verantwortung, daß folgende Produkt:	erklærer på eget ansvar at følgende produkt: veklaard dat onderstaande product: deklarerar på eget ansvar, att följande produkt:
<b>EW40 EXHAUSTO WIRELESS CONTROL</b>	
som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende standarder: were manufactured in conformity with the provisions of the following standards: die von dieser Erklärung umfaßt sind, den folgenden Nor- men: auxquels s'applique cette déclaration sont en conformité avec les normes ci-contre:	som er omfattet av denne erklæring, er i samsvar med føl- gende standarder: met de onderstaande standard koderingen: som omfattas av denna deklaration, överensstämmer med följande standarder: jota tämä selvitys koskee, on seuraavien standardien mukai- nen: sem eru meðtalin í staðfestingu Pessari, eru í fullu samræmi við eftirtalda staðla:
EN 60 335-1, EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 50165, EN 301489-1, EN 301489-3, EN 300220-1	
i.h.t bestemmelser i direktiv: in accordance with: entsprechen gemäß den Bestimmungen der folgenden Richtlinien:	i.h.t bestemmelser i direktiv: voldoen aan de heironder gestelde eisen: enligt bestämmelserna i följande direktiv:
Lavspændingsdirektiv: the Low Voltage Directive: Niederspannungsrichtlinie:	Lavspændingsdirektivet: laagspanning: Lågspänningsdirektivet:
73/23	
EMC-direktivet: and the EMC Directive: EMV-Richtlinie:	EMC-direktivet: voor EMC: EMC-direktivet:
89/336, 92/31	
Langeskov, 01.06.2008	
Adm. direktør Managing Director Geschäftsführender Direktor  Peter Hermansen  	Adm. direktør Algemeen directeur Verkställande direktör





**EXHAUSTO CDT A/S**

Risingsvej 63  
DK-5000 Odense C  
Tel.: +45 7010 2234  
Fax: +45 7010 2235  
info@exhausto-cdt.dk  
www.exhausto-cdt.dk

**EXHAUSTO CDT A/S**

Niederlassung Deutschland  
Rosengartenstr. 9  
D-55569 Monzingen  
Tel.: +49 (0) 6751 855 599-0  
Fax: +49 (0) 6751 855 599-9  
info@exhausto-cdt.de  
www.exhausto-cdt.de

**EXHAUSTO Ltd.**

Unit 3 Lancaster Court  
Coronation Road  
Cressex Business Park  
High Wycombe HP12 3TD  
Tel.: +44 1494 465166  
Fax: +44 1494 465163  
info@exhausto.co.uk  
www.exhausto.co.uk

**EXHAUSTO CDT A/S**

Sverige Filial  
Nymårsta Kulle 4  
S-195 30 Märsta  
Tel.: +46 (0) 8-5000 1520  
Fax: +46 (0) 8-420 557 87  
info@exhausto-cdt.se  
www.exhausto-cdt.se

**EXHAUSTO CDT A/S**

Fjordgløttveien 9  
N-3060 Svelvik  
Tel.: +47 33 29 70 62  
Fax: +47 33 78 41 10  
info@exhausto-cdt.no  
www.exhausto-cdt.no

**EXHAUSTO Inc.**

1200 Northmeadow Parkway  
Suite 180  
Roswell, GA 30076 USA  
Tel.: +1 770 587 3238  
Fax: +1 770 587 4731  
service@exhausto.com  
www.us.exhausto.com

**SCAN-PRO AG**

Postfach 74  
CH-8117 Fällanden  
Tel.: +41 43 355 34 00  
Fax: +41 43 355 34 09  
info@scanpro.ch  
www.scanpro.ch

**LTW Focus Finland OY**

Siltavoudintie 9  
SF-00640 Helsinki  
Tel.: +358 9728 8870  
Fax: +358 9728 88 770  
info@exhausto.fi  
www.exhausto.fi

**Carl Steiner HWI GmbH & Co KG**

Bäckerfeldstrasse 15-17  
A-4050 Traun  
Tel.: +43 7229 51021 0  
Fax: +43 7229 51021 1331  
lueftung@steiner-hwi.at  
www.steiner-hwi.at

**INATHERM B.V.**

Vijzelweg 10  
NL-5145 NK Waalwijk  
Tel.: +31 416 317 830  
Fax: +31 416 342 755  
sales@inatherm.nl  
www.rookgasventilator.nl

**BM Vallá**

Stórhöfói 23  
IS-110 Reykjavík  
Tel.: +354 412 5000  
Fax: +354 412 5001  
bmvalla@bmvalla.is  
www.bmvalla.is